

# AMTLICHES BEKANNTMACHUNGSBLATT der Gemeinde Beckingen



>>> Amtsblatt • Informationen rund um:

Rathaus

Tourismus und Kultur

Wirtschaft

Leben in Beckingen

**FERIENSTART  
AUF KINDERART**

**FREITAG, 21.07.  
AB 13:30 UHR  
ZUR HELLWIES  
HONZRATH**

**ERÖFFNUNG 13:30 UHR  
UND  
MIT KALIBO 14:00 UHR  
UND  
LILA LINDWURM 16:15 UHR**

**EINWEIHUNG  
DER NEUEN MINIGOLFANLAGE**

GROBER NEUER SPIELPLATZ / KINDERSCHMINKEN / BOULE  
BASTELN / HÜPFBURG / FUSSBALL / TENNISPARCOURS U.V.M.

**FÜR DAS LEIBLICHE WOHL VON GROB UND KLEIN IST GESORGT**

Bitte beachten Sie: Während der Veranstaltung werden Foto- und Videoaufnahmen zu Zwecken der Berichterstattung und Öffentlichkeitsarbeit gemacht.

Mit freundlicher Unterstützung  
gemeinde **beckingen** Landkreis **MERZIG-WADEN**



Beckingen



Düppenweiler



Erbringen



Hargarten



Haustadt



Honzrath



Oppen



Reimsbach



Saarfels



## ■ **Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Beckingen**

### **vormittags:**

montags-donnerstags 08.30 Uhr - 12.00 Uhr

freitags 08.00 Uhr - 12.30 Uhr

### **nachmittags:**

montags und donnerstags 13.30 Uhr - 15.15 Uhr

dienstags 13.30 Uhr - 18.00 Uhr

### **Spätsprechstunde des Bürgermeisters**

dienstags von 17.00 Uhr - 18.00 Uhr

Termine nach tel. Vereinbarung, Tel. 06835/55101

## ■ **Bereitschaftsdienst des Wasserwerkes**

Der Bereitschaftsdienst des Gemeindewasserwerkes ist nach Dienstschluss und an Wochenenden über die

**Telefonnummer 06832/429**

zu erreichen.

Über diese Telefonnummer kann in dringenden Fällen, z.B. Rohrbruch, direkt mit dem Diensthabenden gesprochen werden. **Während der Arbeitszeit** gilt die Telefonnummer des Pumpwerkes Hargarten, **Tel. 06832/429** und des Gemeindewasserwerkes, Rathaus, **Tel.: 06835/55-301 und 55-351.**

## ■ **Grüngutsammelstelle**

Dienstag, 08.00 Uhr - 15.00 Uhr

Samstag, 09.00 Uhr - 16.00 Uhr

## ■ **Öffnungszeiten Wertstoffhof Rehlingen**

Der Wertstoffhof in Rehlingen, Gewerbegebiet, Ecke Nordstraße/Zur Schleuse ist wie folgt geöffnet:

### **Sommerzeit:**

Montags, mittwochs und freitags von **15.00 - 18.00 Uhr**

### **Winterzeit:**

Montags, mittwochs und Freitag von **14.00 - 17.00 Uhr**

**Informationen:** ..... **Tel.: 06835/508408**

Alternativ können **samstags** auch der Wertstoffhof **Dillingen**, Lindenstr.15, in der Zeit von **09.00 - 12.30 Uhr** und **13.00 Uhr - 16.00 Uhr** oder der Wertstoffhof **Losheim**, Bahnhofstr. 39, in der Zeit von **09.00 - 14.00 Uhr** angefahren werden.

## ■ **Forstdienststelle Gemeinde Beckingen**

**Tel.:** ..... **06887/8939015,**

**Fax:** ..... **06835/55-500**

**E-mail:**..... **Forst@beckingen.de**

### **Sprechstunden:**

Dienstags telefonisch von 14.00 - 18.00 Uhr, .....Tel.: 0171/7793812

Brennholzbestellungen/-nachfragen können ausschließlich während dieser Sprechzeiten entgegengenommen werden. Persönliche Termine nach telefonischer Vereinbarung

Sollten Sie noch **keinen** EU-Kartenführerschein besitzen und zwischen dem **01.01.1965** und dem **31.12.1970** geboren sein, muss ihr Führerschein bis zum **19. Januar 2024** in einen Kartenführerschein umgetauscht werden.

### **Bis wann müssen Sie den Führerschein umtauschen?**

Wenn Sie einen Papierführerschein besitzen, richtet sich die Umtauschfrist nach Ihrem Geburtsjahr:

<b>Geburtsjahr des Fahrerlaubnisinhabers</b>	<b>Tag, bis zu dem der Führerschein umgetauscht sein muss</b>
Vor 1953	19. Januar 2033
1953 bis 1958	19. Januar 2022
1959 bis 1964	19. Januar 2023
<b>1965 bis 1970</b>	<b>19. Januar 2024</b>
1971 oder später	19. Januar 2025

Wenn Sie einen Kartenführerschein besitzen, der vor dem 19. Januar 2013 ausgestellt wurde, richtet sich die Umtauschfrist nach dem Ausstellungsjahr.

Das Ausstellungsjahr finden Sie auf der Vorderseite der Karte im Feld 4a.

<b>Ausstellungsjahr</b>	<b>Tag, bis zu dem der Führerschein umgetauscht sein muss</b>
1999 bis 2001	19. Januar 2026
2002 bis 2004	19. Januar 2027
2005 bis 2007	19. Januar 2028
2008	19. Januar 2029
2009	19. Januar 2030
2010	19. Januar 2031
2011	19. Januar 2032
2012 bis 18. Januar 2013	19. Januar 2033

Benötigt werden hierfür folgende Unterlagen:

- Ein aktuelles biometrisches Passfoto
- Der bisherige Führerschein

Führerscheininhaber, die zum Zeitpunkt der Ausstellung des aktuellen Führerscheines **nicht** in der Gemeinde Beckingen wohnhaft waren, bitten wir über die Ausstellungsbehörde eine Führerscheinkarteikartenabschrift an uns senden zu lassen (EWO@beckingen.de oder per Fax: 06835 / 55526).

Die Gebühr zum Umtausch eines grauen oder rosanen Führerscheines beträgt 25,30 Euro.

Bitte beachten Sie außerdem, dass die Fertigstellung bis zu 4 Wochen dauern kann.

Für weitere Rückfragen können Sie sich gerne unter den Telefonnummern 06835/ 55 - 260, -261, -262 oder -263 mit uns in Verbindung setzen.

## ■ **Ausgabe von Personalausweisen und Reisepässen**

Nach Erhalt des Pin-Briefes von der Bundesdruckerei können die Personalausweise beim Bürgeramt der Gemeinde Beckingen abgeholt werden (Zimmer 1.05/1.06).

Ebenfalls können alle Reisepässe, die bis zum **21.06.2023** beantragt wurden, abgeholt werden.

**Die Lieferung von Reisepässen dauert zur Zeit mindestens 4 Wochen.**

**Die Lieferung von Personalausweisen bis zu 3 Wochen.**

Das Bürgeramt der Gemeinde Beckingen weist auf die **rechtzeitige** Beantragung unter Vorlage des alten Ausweises/Reisepasses und eines aktuellen biometrischen Passbildes hin.

Der Personalausweis ist 10 Jahre gültig und die Gebühr beträgt 37,00 €.

Bei Personen, die noch nicht 24 Jahre alt sind, beträgt die Gültigkeitsdauer 6 Jahre und die Gebühr 22,80 €.

Der Reisepass ist ebenfalls 10 Jahre gültig und die Gebühr beträgt 60,00€.

Bei Personen, die noch nicht 24 Jahre alt sind, beträgt die Gültigkeitsdauer 6 Jahre und die Gebühr 37,50 €.

In dringenden Fällen kann der Reisepass im Expressverfahren bestellt werden. Dieses Verfahren kostet zusätzlich 32,00 €.

## ■ **Umtausch von Führerscheinen**

Für alte Führerscheine (grau, rosa oder Karte) besteht eine Umtauschpflicht.

Alle Führerscheine, die vor dem 19. Januar 2013 ausgestellt wurden, müssen in den nächsten Jahren in einen neuen, fälschungssicheren EU-Kartenführerschein eingetauscht werden. Alle Papierführerscheine und älteren Kartenführerscheine ohne Gültigkeitsdatum (Feld 4b auf der Vorderseite des Kartenführerscheines) müssen ersetzt werden.



### Wurde bisher noch kein Dokument von der Gemeinde Beckingen ausgestellt, bringen Sie bitte eine Urkunde oder das Familienstammbuch mit.

Bei Verlust eines aktuellen Ausweisdokumentes wird eine Fotokopie des alten Ausweisantrages der ausstellenden Behörde benötigt.

#### Wichtiger Hinweis:

Die Dokumente werden von der Bundesdruckerei in Berlin ausgestellt. Zu Spitzenzeiten, beispielsweise vor der Reisezeit oder Ferien, kann es zu Verzögerungen kommen. Die Gemeinde Beckingen hat hierauf keinen Einfluss.

**Es wird deshalb empfohlen, die Dokumente mit entsprechend ausreichendem zeitlichem Vorlauf zu beantragen. Wenn eine rechtzeitige Lieferung aufgrund verspäteter Beantragung nicht möglich ist, sind die zusätzlichen Kosten eines Expressreisepasses oder eines vorläufigen Reisepasses selbst zu tragen!**



## Beckingen

Ortsvorsteher Elmar Seiwert  
Mühlenbachstr. 34 A, Tel.: 06835 / 4279

### ■ Sitzung des Ortrates

Am **Mittwoch, dem 26.07.2023**, findet **um 19.00 Uhr** im Sitzungssaal des Rathauses, eine teils öffentliche und eine teils nicht öffentliche Sitzung des Ortrates statt.

#### Tagesordnung:

##### Öffentliche Sitzung.

1. Bürgeranhörung
2. Stand Hochwasser und Starkregen Vorsorgekonzept
3. Öffentliche Trinkwasserspender
4. Friedhofsangelegenheiten

##### Nicht öffentliche Sitzung

5. Grundstücksangelegenheiten
6. Mitteilungen und Anfragen

Elmar Seiwert, Ortsvorsteher



## Düppenweiler

Ortsvorsteher Thomas Ackermann  
Herrenschwamm 14, Tel. 06832 / 8 04 36

### ■ Sitzung des Ortrates

Am Donnerstag, den 20.07.2023, findet um 18.00 Uhr im Foyer der Kultur- und Sporthalle eine teils öffentliche und teils nicht öffentliche Sitzung des Ortrates statt.

#### Tagesordnung:

##### Öffentliche Sitzung

1. Bürgeranhörung
2. Antrag auf Bezuschussung einer Veranstaltung
3. Mitteilungen und Anfragen

### Nichtöffentliche Sitzung

4. Grundstücksangelegenheiten  
(Vorhaben Auf den Haferstücker)

Thomas Ackermann, Ortsvorsteher

## Sonstige Behörden

### ■ Stellenausschreibung des Landkreises Merzig-Wadern

Beim Landkreis Merzig-Wadern sind folgende Stellen zu besetzen:

- **Sozialarbeiter (m/w/d)** im Gesundheitsamt
- **Sachbearbeiter (m/w/d)** für Datenschutzangelegenheiten
- **Fachassistent (m/w/d)** Leistungsgewährung im Bereich SGB II

Einzelheiten finden Sie unter [www.merzig-wadern.de/Service/Stellenangebote](http://www.merzig-wadern.de/Service/Stellenangebote).

Landkreis Merzig-Wadern

Die Landrätin

Daniela Schlegel-Friedrich

### ■ Stellenausschreibungen der Gemeinde Losheim

Die Gemeinde Losheim am See sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

- **eine Leitung (w/m/d) für den Bereich Tourismus beim Eigenbetrieb Touristik, Freizeit und Kultur sowie für den Bereich Wirtschaftsförderung/Standortmarketing**
- **eine Leitung (w/m/d) einer Kindertageseinrichtung**

Weitere Infos und Online-Bewerbung unter [www.losheim.de/rathaus-service/buergerdienstleistungszentrum/karriere/stellenausschreibungen](http://www.losheim.de/rathaus-service/buergerdienstleistungszentrum/karriere/stellenausschreibungen)

Helmut Harth, Bürgermeister

### ■ Stellenausschreibungen der Stadt Wadern

Bei der Stadt Wadern sind zum nächstmöglichen Zeitpunkt für den Dienstleistungsbereich Verwaltung, Fachbereich 2 - Bürgerdienste/Ordnungswesen, folgende Stellen zu besetzen:

- **Sachbearbeiter/-in (m/w/d), unbefristet mit 30 Stunden/Woche**
- **2 Sachbearbeiter/-innen (m/w/d), befristet auf 2 Jahre, Vollzeit oder vollzeitnahe Teilzeittellen**

weitere Infos unter [www.wadern.de](http://www.wadern.de)

Bewerbungen mit entsprechenden Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, schulische Nachweise/Beschäftigungsnachweise) richten Sie bitte **bis zum 11. August 2023** an die Stadt Wadern, Marktplatz 13, 66687 Wadern, oder als eMail an [stadt@wadern.de](mailto:stadt@wadern.de) (nur pdf-Dateien).

Der Bürgermeister der Stadt Wadern: Jochen Kuttler



## Sonstige amtliche Mitteilungen

### Wichtige Infos aus dem Rathaus

#### ■ Wichtige Mitteilung!

Wegen der Grundreinigung ist die **Alte Wäscherei** vom **24.07.2023 bis einschließlich 13.08.2023** für alle Vereine und Privatpersonen geschlossen!

Thomas Collmann  
Bürgermeister

#### ■ Wichtige Mitteilung!

Wegen der Grundreinigung ist die **Deutschherrenhalle** vom **24.07.2023 bis einschließlich 13.08.2023** für alle Vereine und Privatpersonen geschlossen!

Thomas Collmann  
Bürgermeister

#### ■ Neugestaltung des innerörtlichen Wegeleit- und Orientierungssystem im Gemeindebezirk Beckingen

Aufgrund rechtlicher Vorgaben wird das innerörtliche Wegeleit- und Orientierungssystem (Wegweisung) im Gemeindebezirk Beckingen neu gestaltet. Ziel der Neukonzeption ist es, die Beschilderung zu reduzieren und durch ein einheitliches Konzept eine bessere Übersichtlichkeit zu gewährleisten.

Wegweiser weisen auf Ziele mit **erheblicher** Verkehrsbedeutung hin, wie z.B. Ortsteile (Parksiedlung, Zentrum), öffentliche Einrichtungen (z.B. Flughafen, Bahnhof, Rathaus, Stadion usw.), Industrie- und Gewerbegebiete sowie Erholungs- und Freizeitgebiete oder -einrichtungen.

Nach den Vorschriften zur Straßenverkehrsordnung hat eine Wegweisung zu einzelnen Unternehmen und Betrieben zu unterbleiben. Hier gilt die Wettbewerbsneutralität des Straßenverkehrsrechts. Darüber hinaus ist in Zeiten von Navigationssystemen eine solche Beschilderung grundsätzlich nicht mehr erforderlich.

Daher werden bei der Neugestaltung des Wegeleitsystems keine privaten Ziele mehr ausgewiesen.

In einem ersten Schritt werden alle vorhandenen Schilder abmontiert. Schilder von Gewerbetreibenden können bis zum

**02.08.2023**

auf dem Gemeindebauhof abgeholt werden. Nach diesem Zeitpunkt ist eine Abholung nicht mehr möglich.

Der Bürgermeister  
als Ortschaftspolizeibehörde  
Thomas Collmann



#### Feuerwehr

#### ■ Löschbezirk 1 Beckingen

**Samstag, 22.07.2023, Hochzeit „Tim“**

Treff: 14:30 Uhr

**Samstag, 29.07.2023, Bootsübung** (ganztags)

Treff: 09:00 Uhr

(TN-Liste hängt im Gerätehaus aus)

#### ■ Löschbezirk 2 Düppenweiler

##### Übung Aktive

Wir treffen uns zu unserer nächsten Übung am Freitag dem 21.07.2023 um 19 Uhr im Gerätehaus. Im Verhinderungsfall wird um Abmeldung bei der Löschbezirksführung gebeten.

#### ■ Löschbezirk 7 Erbringen

**Sa., 22.07.23, 13.00 Uhr:** Ausflug der Aktiven Wehr

**Do., 27.07.23, 19.00 Uhr:** Gemeinschaftsübung mit LB9 Hargarten in Erbringen

Jeden Donnerstag ab 19.30 Uhr: Floriantreff

#### ■ Löschbezirk 6

##### Aktive:

Das nächste Treffen der Aktiven findet am Donnerstag, den 27.07.2023 statt. Wir treffen uns um 18:00 Uhr am Feuerwehrhaus. Im Verhinderungsfall bitte bei der Löschbezirksführung abmelden.

**■ Mitteilung an die Gemeindeverwaltung**

**Ich habe Folgendes festgestellt:**

- o Verunreinigter oder beschädigter Spielplatz
- o Ablagerung von Schutt/Unrat
- o Defektes Verkehrsschild
- o Beschädigte Fahrbahn oder Gehweg
- o Bäume/Sträucher/Hecken behindern die Sicht
- o Defekte Straßenbeleuchtung
- o Kanaldeckel/Gully schadhaft
- o Sonstiges:

.....

.....

.....

**Wann?** .....

**Wo?** .....

**Wer?** .....

**Name, Adresse, Tel.: E-Mail:**

.....

.....

.....

**Vielen Dank für ihre Hilfe. Bitte geben Sie diesen Abschnitt im Rathaus ab oder schicken Sie ihn per Post an: Rathaus**

**Beckingen, Bergstraße 48, 66701 Beckingen oder per E-Mail: [meldungen@beckingen.de](mailto:meldungen@beckingen.de)**

Ihr Bürgermeister

Thomas Collmann

**Ende des amtlichen Teils**

## Tourismus und Kultur

### ■ Sommerradeln in der Region

Gemeinde Beckingen lädt ein zu 10 Sonntagstouren

Die Gemeinde Beckingen lädt **im Juli, August und September 2023** ein zu **Sommerradeltouren** in der Region. Angesprochen sind vor allem sportliche E-Bike-fahrende Seniorinnen und Senioren. Die Touren werden von einem ADFC Tourenleiter begleitet. Die Strecken führen über unterschiedliche regionale Radwege in der Gemeinde Beckingen und darüber hinaus und sind bis auf zwei anspruchsvollere Touren gut zu bewältigen. Natürlich sind auch Pausen eingeplant. **Los geht es immer sonntags ab 16.00 Uhr.**

**Treffpunkt ist am Parkplatz der Reitanlage des RRV Honzrath im Sport-, Spiel- und Freizeitzentrum Honzrath-Hellwies. Pro Tour können maximal 12 Personen teilnehmen. Anmeldungen: Gemeinde Beckingen: 06835/55-0.**

Die nächste Tour findet am Sonntag, 23.07.2023 statt:

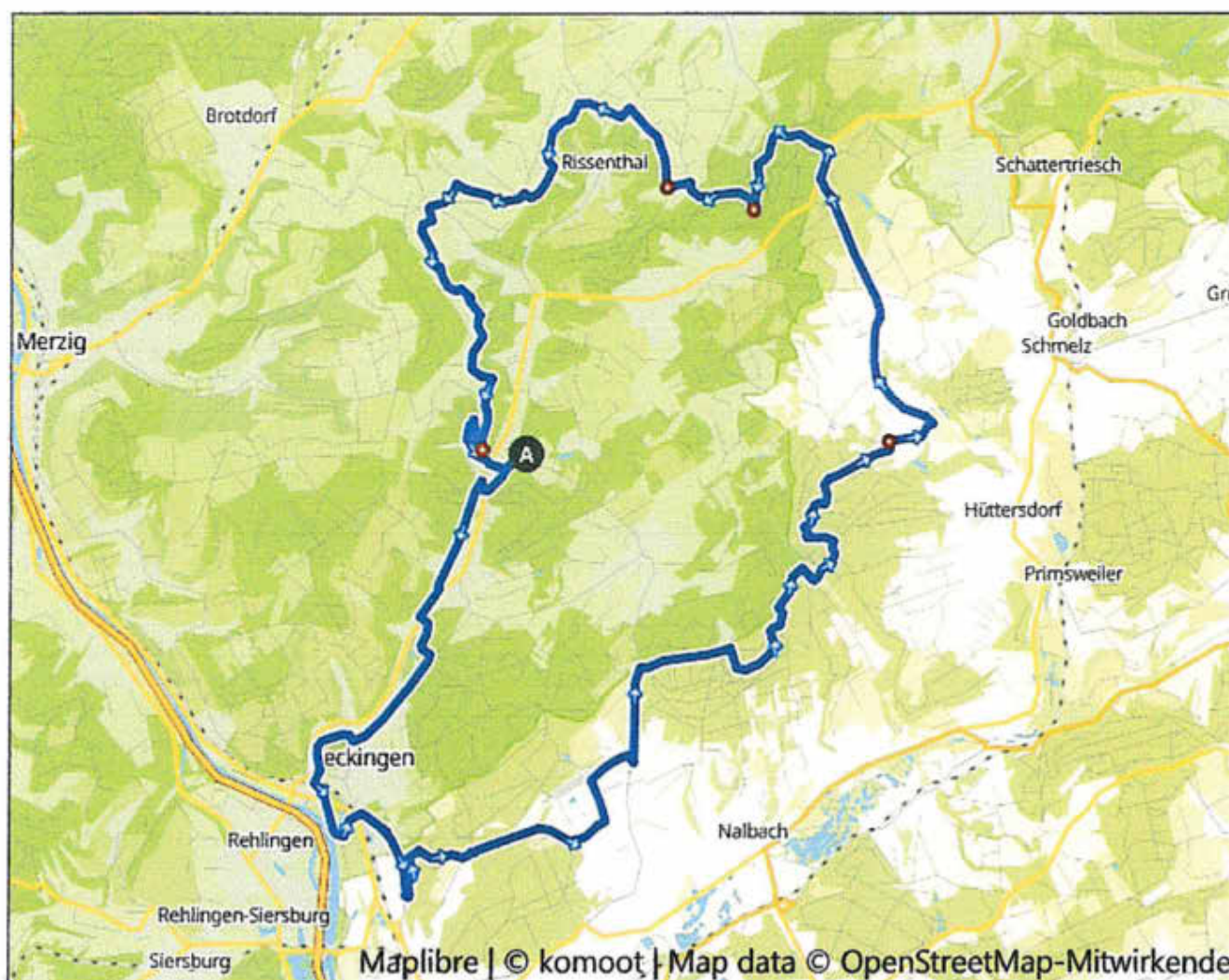
**Tour 3: Litermont – Oppener Kupp – Honzer Kapp am Sonntag, 23.07.2023**

Die etwas anspruchsvollere Tour führt in rund 4 Stunden über 48 Kilometer, wobei 700 Höhenmeter zu überwinden sind.



### Tour 3 Litermont - Oppener Kuppe - Honzer Kapp

🕒 **03:40** ↔ **47,2 km** ⌀ **12,9 km/h** ↗ **700 m** ↘ **700 m**





## ■ Xenia Zapp gewinnt auf „Verdi's Vallery“ den Preis der Gemeinde Beckingen

### Reit- und Fahrverein Beckingen richtete zweitägiges Dressur- und Springturnier aus

Am 08. und 09. Juli 2023 richtete der Reit- und Fahrverein Beckingen sein zweitägiges großes Dressur- und Springturnier auf der Reitanlage „Auf den Kiefern“ Beckingen aus. So fanden samstags Dressurprüfungen bis Klasse L, Springprüfungen bis Klasse A\*\* sowie zum Ausklang des ersten Turniertages abends der traditionelle Harry-Hirsch-Pokal 2023 statt. Sonntags fanden dann Springprüfungen bis zur Klasse L sowie als Höhepunkt der Preis der Gemeinde Beckingen, eine Springprüfung der Klasse L mit Siegerrunde statt. Außerdem fanden samstags in der Halle Prüfungen für den Reiternachwuchs statt. Sonntags gingen zudem der Caprilli-Test und die Führzügelklasse über die Bühne.

Die zahlreichen Zuschauer erlebten bei insgesamt 16 Prüfungen, wobei einige Prüfungen wegen der vielen Nennungen geteilt werden mussten, rund 350 Starts. „Trotz dem teilweise sehr heißen und schwülen Wetter konnten wir den Gästen wieder spannenden Reitsport bieten. Das Turnier verlief reibungslos. Viel Lob erhielten wir auch von den Reiterinnen und Reitern für den hervorragenden Boden“, zieht der neue erste Vorsitzende des RuF Beckingen, Jonas Maurer, positive Bilanz. „Ein dickes Lob geht daher vom gesamten neuen Vorstand an alle Helfer vor und hinter den Kulissen. Das war bei diesen Temperaturen schon echt schwierig“, so Jonas Maurer, der ebenso allen Sponsoren dankte, ohne die die Ausrichtung einer solchen Veranstaltung nicht möglich wäre.

Neben einem Sponsorempfang konnte Jonas Maurer zudem die Landrätin des Kreises Merzig-Wadern und Schirmherrin der Veranstaltung, Daniela Schlegel-Friedrich, den Bürgermeister der Gemeinde Beckingen, Thomas Collmann, sowie den Ortsvorsteher des Gemeindebezirkes Beckingen, Elmar Seiwert, begrüßen.

Da die Gemeinde Beckingen den Reitsport unterstützt, ließ es sich Bürgermeister Collmann nicht nehmen, beim „Preis der Gemeinde Beckingen“, einer Springprüfung der Klasse L mit Siegerrunde, vor Ort dabei zu sein. Nach einer spannenden Siegerrunde konnte Collmann gemeinsam mit dem 1. Vorsitzenden Maurer und Ortsvorsteher Seiwert der Siegerin den Ehrenpreis überreichen. Xenia Zapp vom RV Heidwaldhof e.V. gewann auf „Verdi's Vallery“ den Preis der Gemeinde Beckingen. Zweite wurde Johanna Frenz vom RFV Ballern auf „Carino S 3“ vor Philine Boeckmann vom RV Neunkirchene.V. auf „Fürst Santiano“ auf Platz drei.

Den Preis der Engel-Apotheke Beckingen, eine Springprüfung der Klasse A\*, gewann Kristin Tinius vom RSV Am See E.V. auf „Wolkenstürmers's Silent Whisper“ vor Daniel Fisch, Pf. P.RFV. Thaleschweiler-Fröschen, auf „Amarena 39“. Ihr gratulierte die Landrätin Daniela Schlegel-Friedrich ganz herzlich mit Julia Bast.

Den traditionellen Harry-Hirsch-Pokal, der zum Ausklang des ersten Turniertages mit viel Spaß auf dem Außenplatz absolviert wurde, gewann Melissa Ziegelmeier vom RFV Losheim auf „Nagano Red Wine“.

Den beliebten Caprilli-Test gewann Emma Latz, RV Heidwaldhof e.V. auf „Lissina“.

Zudem war an beide Tagen für die Kulinarik und musikalisch Unterhaltung der Gäste bestens gesorgt.

**Die weiteren Erstplatzierten:** Dressurprüfung Klasse A\*: Nadine Kohlmeier, RuF 71 Ballern, auf „Cordovero“; Dressurprüfung Klasse A\*\*: Anne Lecuit, Valaliers Indep. Luxembourgeois, auf „India Jackson LW“; Dressurprüfung Klasse L\*: Vivienne Bier, Reiterbund Saarlouis, auf „Nilay van de Beekerheide“; Dressuer WB: Helene Hübeler vom PSV Brubacher Hof, auf „Puk 12“; Stilspring-WB mit erlaubter Zeit: Emilie Schwab, Ruf Beckingen, auf „Argi“; Stilspringprüfung Klasse A\*: Klay Melina Kletscher, RV Friedrichstal-Bildstock, auf „Lucky Luke“; Springprüfung Klasse A\*\*: Noemi Ocko, Cavaliers Reunis Luxembourgeois, auf „Hero A.T.“; Reiter-WB Schritt-Trab: Lea-Sohie Bäumler, PF Margarethenhof, auf „Furoc d Arthiro“ und Mara Faria Costa, RV Trier, auf „Cartron Pride“; Clear-Round-Springreiter-WB Kl.E: Paula Wendel, RFV Zweibrücken, auf „Krispi“; Springprüfung mit Idealzeit Kl.A\*: Mona Wenzel, RV Hof Kron, auf „Carassina Feeling“; Punktespringprüfung Klasse A\*\*: Andreas Wilhelm, RV Großsteinhauserhof e.V. auf „Capricornia 5“; Führzügel-WB: Loni Wagner, RSG Saarburg, auf „Rhyddlad Moonlight“ und Lou Neys, Cavaliers Reunis Luxembourgeois, auf „Mirabelle“.



Den Preis der Gemeinde Beckingen, eine Springprüfung der Klasse L mit Siegerrunde, gewann Xenia Zapp vom RV Heidwaldhof e.V. auf „Verdi's Vallery“. Ganz herzlich gratulierten der Siegerin Bürgermeister Thomas Collmann, der mit dem Vereinsvorsitzenden Jonas Maurer und dem Beckinger Ortsvorsteher Elmar Seiwert die Ehrenpreise überreichte. Zweite wurde Johanna Frenz vom RFV Ballern auf „Carino S 3“ vor Philine Boeckmann vom RV Neunkirchen e.V. auf „Fürst Santiano“ auf Platz drei.



Den Preis der Engel-Apotheke Beckingen, eine Springprüfung der Klasse A\*, gewann Kristin Tinius vom RSV Am See E.V. auf „Wolkenstürmers's Silent Whisper“ (auf dem Foto links im Hintergrund zu sehen) vor Daniel Fisch, Pf. P.RFV. Thaleschweiler-Fröschen, auf „Amarena 39“. Auf dem Foto ist der Zweitplatzierte Daniel Fisch, Pf. P.RFV. Thaleschweiler-Fröschen, auf „Amarena 39“, bei der Siegerehrung zu sehen mit Julia Bast und Landrätin Daniela Schlegel-Friedrich.



## ■ KiTa St. Mauritius Haustadt feierte 50jähriges Bestehen und Einweihung ihres komplett sanierten Gebäudes

Es war ein freudiger Tag für die Kita St. Mauritius Haustadt. Ein schöneres Geschenk als die Einweihung ihres komplett sanierten Kindergartengebäudes in der Lindenstraße hätte man den Kindern und dem Personal zum 50jährigen Bestehen nicht machen können. Trotz unbeständigem Wetter wurde das Ereignis mit vielen Gästen auf dem nahen Dorfplatz ausgiebig gefeiert. Zu Beginn hielt Pastor Helmut Mohr gemeinsam mit den Kindern auf der Bühne einen Wortgottesdienst unter dem Thema „Schiff ahoi – auf zu neuen Ufern“ und ging dabei auf dieses ein. Er befand: „So wie eine Schiffsreise ist es jetzt in den größeren und schöneren neuen Räumen des Kindergartens. Toll, das wir ihn heute einsegnen können“, was er dann vornahm.

Zum anschließenden weiteren offiziellen Teil hieß die Kita-Leiterin Nina Montante neben den Kindern und ihren Angehörigen unter anderem den kaufmännischen Geschäftsführer der Katholischen KiTa gGmbH Saarland Rainer Borens, die Gesamtleiterin Bianca Spindler-Hoffmann, Bürgermeister Thomas Collmann, MdL Sebastian Schmitt, Ortsvorsteher Klaus Peter Scheuren und seinen Stellvertreter Nicolas Adam, Ratsmitglieder sowie die Architektin Elisabeth Simon und Ingenieur Martin Speicher von der technischen Bauverwaltung der Gemeinde willkommen. „Heute haben wir gleich doppelten Grund zu feiern. Es ist ein besonderer Tag für euch und uns alle.“

Wir feiern heute ein Fest, habt ihr vorhin so schön gesungen. Genau, wir feiern heute unser 50jähriges Bestehen und die Einweihung unserer erneuerten KiTa. Vor rund 10 Jahren haben das Team, damals noch unter der Leitung von Gaby Zimmermann, die von 1980 bis 2017 die KiTa leitete, sowie der Gesamtleitung Helga Bourgeois und die Gemeinde mit der Planung der Baumaßnahme begonnen, die dann später von dem nachfolgenden Standortleiter Till Wagner und Gesamtleiter Johannes Burholt weiter begleitet wurde. Die Pläne reiften über die Jahre immer konkreter und schließlich wurde die Planung durch die Architektin Elisabeth Simon aufgenommen und in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Beckingen, dem Landkreis, dem Betriebsträger und dem Bildungsministerium abgestimmt. Vor etwa zwei Jahren haben endlich die Bauarbeiten begonnen.

Die Kinder waren total aus dem Häuschen als die ersten Bagger angerollt sind. Im Zuge der anstehenden Kernsanierung haben wir auch unser pädagogisches Konzept kritisch hinterfragt. Schnell war klar, dass wir die Chance auf eine pädagogische Weiterentwicklung im neuen Haus nicht verschenken wollten. Die für deren Umsetzung notwendigen Voraussetzungen hat unsere Bauleitung sowie das Architektenteam in vorbildlicher Weise gelöst. Wir haben jetzt in unserer KiTa quasi ein zu Stein gewordenes Bildungskonzept, das aber alles andere als versteinert ist“, erklärte die Leiterin Montante. Sie dankte allen, die zum Gelingen der Maßnahme beigetragen haben. Geschäftsführer Borens wies in seinem Grußwort darauf hin, dass es bei Sanierungen und baulichen Erweiterungen nicht selbstverständlich ist, auch die Betriebsträgerschaft fortzusetzen. „Ich sehe dies hier daher als Anerkennung für die in den bisherigen 50 Jahren geleistete wertvolle Erziehungs- und Bildungsarbeit“, betonte er. Sein Dank galt dem Bürgermeister und dem Gemeinderat für das entgegengebrachte Vertrauen sowie der Leiterin Montante ihrem Team für die hervorragende Arbeit unter erschwerten Bedingungen mit Umzügen, Auslagerung und Einschränkungen während der Bauphase.

Auch Bürgermeister Collmann gratulierte zum Jubiläum sowie dem erneuerten Gebäude und befand: „Dieser heutige Tag markiert einen Meilenstein in der Entwicklung unserer Gemeinde. Mit dem frisch sanierten KiTa-Gebäude schaffen wir nicht nur einen modernen und sicheren Ort für unsere Kleinsten, sondern auch einen Ort, an dem sie sich entfalten, lernen und glücklich sein können. Dieses Gebäude ist ein Symbol für unsere fortwährende Verpflichtung, die bestmögliche Betreuung und Bildung für unsere Kinder zu gewährleisten.“ Er ging dann auf das Gebäude und damit verbundene Maßnahmen ein. Die Glückwünsche des Ortsrates übermittelte der stellvertretende Ortsvorsteher Nicolas Adam, ein ehemaliges Kindergartenkind und jetziges Mitglied des Fördervereins. Er wies auf die vielen Gespräche und Überzeugungsarbeit zur Realisierung der Baumaßnahme hin. „50 Jahre KiTa Haustadt sind 50 Jahre Geschichte eines Ortes, der viele junge Menschen entscheidend geprägt hat und auch in Zukunft prägen wird. Nach sicherlich nicht immer ganz einfachen Zeiten durch die Teilauslagerung der Kinder in die Turnhalle, können diese heute endlich das neue, gelungene Gebäude nutzen“, unterstrich er. Der Fördervereinsvorsitzende Thorsten Schwinn erhielt einen Spendenscheck. Keine besondere Spende, aber den symbolischen Hausschlüssel übergab dann die Architektin Simon an Bürgermeister Collmann als Hausherrn, der ihn an die KiTa-Leiterin Montante als Chefin der Einrichtung weiterreichte. Mit kleinem Programm wurde bei Speis und Trank das Jubiläum und die Einweihung entsprechend gefeiert.

**Zum KiTa-Gebäude:** Der bisherige Kindergarten wurde im Jahre 1972 als drei gruppiger, eingeschossiger Bau mit direkt daneben angebautem zweigeschossigem Schwesternwohnheim errichtet und 1973 eingeweiht. Im Laufe der Jahre erfolgten einige notwendige Arbeiten. Doch es fehlten auch Förderräume und ein Speiseraum. Im vielfach anders benutzten und dann leerstehenden Gebäudeteil des vorgesehenen ehemaligen Schwesternwohnheims stand später zuerst das Erdgeschoss und dann auch das Obergeschoss für die KiTa zur Verfügung.

Aber alles Vorhandene entsprach nicht mehr den heutigen Anforderungen. So wurde die Grundsanierung des bestehenden gesamten Gebäudes, was wesentlich günstiger als ein kompletter Neubau war, geplant. Der Fokus der Investitionen richtete sich auf die grundlegende Erneuerung aller Ausbauten des Gebäudes, der Aufwertung des Außengeländes, die funktionale Verbesserung der Kinderbetreuung sowie Maßnahmen des Brandschutzes und der Barrierefreiheit, die dann umgesetzt und zu einem spürbaren Erfolg wurden. Sowohl von außen als auch von innen ist der Gebäudekomplex nicht wieder zu erkennen. Es sind jetzt insgesamt 86 Plätze vorhanden, davon 11 Krippenplätze. Die Investitionssumme von insgesamt 2,1 Millionen Euro hat sich im Interesse aller Beteiligten, besonders aber der Kinder, gelohnt.



1) Die Architektin Elisabeth Simon überreicht symbolisch den Schlüssel an Bürgermeister Thomas Collmann. Mit auf dem Foto sind in der zweiten Reihe (von links) der Fördervereinsvorsitzende Thorsten Schwinn, die örtliche KiTa-Leiterin Nina Montante, die KiTa-Gesamtleiterin Bianca Spindler-Hoffmann, KiTa-Geschäftsführer Rainer Borens, der stellvertretende Ortsvorsteher Nicolas Adam, Ortsvorsteher Klaus Peter Scheuren und Ingenieur Martin Speicher.



4) Das derzeitige Personal mit der Leiterin Nina Monante (vorne, Mitte)



2) Einsegnung des Gebäudes durch Pastor Helmut Mohr mit offiziellen Gästen



5) Die früheren Leiterinnen Gaby Zimmermann (rechts) und Maria Schneider (2.v.r.) mit den ehemaligen Mitarbeiterinnen Silvia Biehl (links) und Gisela Meyer (2.v.l.)



3) Wortgottesdienst mit den Kindern zu Beginn des Jubiläums- und Einweihungsfestes



6) Das KiTa-Gebäude ist nach der umfassenden Sanierung fast nicht mehr wiederzuerkennen.



## ■ Haustadter Gymnastikgruppe besteht seit 40 Jahren

Die Gymnastikgruppe 1983 Haustadt konnte kürzlich ihr 40jähriges Bestehen feiern. Wie bereits vor fünf Jahren beim 35jährigen Jubiläum, wurde diesmal auch auf ein besonderes Fest verzichtet.

Stattdessen unternahmen die sportlichen Frauen wieder lieber eine Fahrt per Bus. Ziel war diesmal der Royal Palace im elsässischen Kirrweiler. Unterwegs wurde eine Rast mit Sektumtrunk eingelegt. Nach der Ankunft in dem großen Varitée-Gebäude gab es zunächst im dortigen Restaurant „Le Majestic“ ein 4-Gang-Menü mit Orchesterbegleitung, ehe die neue, 105minütige, mit viel Applaus bedachte Show „Frénésie“ im großen Saal startete. Anschließend war bis zur Heimreise noch Gelegenheit für Tanz und Unterhaltung im Lounge Club. So wurde das Jubiläum für alle auch ohne großes Fest wieder zu einem gelungenen Ereignis.

Dies freut die Leiterin Marianne Schu. Sie steht bereits seit 1995 der Gruppe vor und bestreitet mit ihr ein abwechslungsreiches Fitness-Programm.

Dazu gehören Aerobic-Choreografien, Ausdauertraining, Ganzkörperkräftigungen mit Therapieband und Gewichten, Yoga und Entspannungsübungen für den gesamten Körper sowie Unterhaltungsspiele mit Ball und Federball. Des Weiteren werden Nordic Walking und Line Dance angeboten. Dazu sagt die Leiterin: „Bei uns besteht eine große Auswahl sportlicher Betätigung, um sich körperlich zu bewegen und bis ins Alter fit zu halten.“

Aber auch über den sportlichen Teil hinaus sind die agilen Frauen, auf die ihre Leiterin Schu sehr stolz ist, aktiv. So wurden die zur Pflege der Geselligkeit in ihrem Verein durchgeführten Jahresfahrten, Weihnachtsfeiern, Sommerfeste und Familienwanderungen zu unvergesslichen Erlebnissen und sollen es nach dem Wunsch der Vereinschefin auch künftig sein. „Wir hoffen auf weitere gesunde und erlebnisreiche Jahre unserer Gruppe“, meint sie vertrauensvoll.



Die Gymnastik-Gruppe 1983 Haustadt im Jubiläumsjahr mit ihrer Leiterin Marianne Schu (links).



## ■ Mitgliederehrung beim VdK-Ortsverband Oberes Haustadter Tal

Im Restaurant „Reimsbacher Hof“ trafen sich die Mitglieder des VdK-Ortsverbandes Oberes Haustadter Tal zu einer Zusammenkunft mit gemeinsamen Mittagessen. Hierzu konnte der erste Vorsitzende Lothar Selzer als Gäste auch Bürgermeister Thomas Collmann und den VdK-Kreisvorsitzenden Lutwin Scheuer willkommen heißen.

Beide sprachen in ihren Grußworten sozialpolitische Themen an und lobten die vom Ortsverband geleistete Arbeit. Dann wurden die anwesenden Jubilare Hermann Kiefer sowie Peter und Marlene Reiter für 20jährige Treue zum Sozialverband geehrt. Die gleiche Ehrung für Marlies Oehm und Jenny Anderson wird nachgeholt.



Auf dem Foto (von links) der OV-Vorsitzende Lothar Selzer, die Jubilare Hermann Kiefer, Peter und Marlene Reiter, der stellvertretende OV-Vorsitzende Winfried Becker, der Kreisvorsitzende Lutwin Scheuer und Bürgermeister Thomas Collmann.

An alle Vereine, Verbände und Institutionen in der Gemeinde Beckingen

**CMS**

Ab sofort können Sie Ihre redaktionellen Texte auch ganz einfach per Internetbrowser an das „Mitteilungsblatt der Gemeinde Beckingen“ senden.

### Ihre Vorteile unter anderem:

- Die Übermittlung kann von jedem Internetbrowser erfolgen, egal ob Sie sich gerade in Beckingen befinden oder im Urlaub in Kolumbien, Sie benötigen kein E-Mail-Programm!
- Einfache, benutzerfreundliche Handhabung, keine speziellen Vorkenntnisse erforderlich
- Schnelle Datenübermittlung
- Vorschaufunktion
- Übermittlung von Fotos ist ebenfalls möglich
- Die Übermittlung kann nicht nur für die nächste Ausgabe erfolgen, sondern auch im Voraus für beliebige Ausgaben

Machen Sie von dieser Möglichkeit Gebrauch!



## ■ Fußball-Qualifikationsturnier saarländischer Förderschulen im Reimsbacher Waldstadion



*Die Siegermannschaft der Biedersbergschule Neunkirchen mit Gastgebern und Gästen*

Spannende Spiele lieferten sich Fußballer von acht saarländischen Förderschulen beim diesjährigen Fußballturnier im Reimsbacher Waldstadion, das gemeinsam vom Ministerium für Bildung und Kultur, der Gemeinde Beckingen, dem Behinderten- und Rehasportverband des Saarlandes, Special Olympics sowie dem 1. FC Reimsbach veranstaltet und wieder bestens vom Oppener Kultur- und Sportverein für Menschen mit Beeinträchtigung (KuS MB) ausgerichtet wurde. Die beteiligten Schulen traten als vier Mannschaften, darunter drei als Spielgemeinschaften (SG), zur Qualifikation für das Bundesfinale von „Jugend trainiert für Paralympics“ in Berlin an und lieferten sich faire Spiele, die von den Schiedsrichtern Lutwin Schäfer und Walter Neubert souverän geleitet wurden. Dabei ging die Mannschaft der Biedersbergschule aus Neunkirchen als einziges Solo-Team nach ihrem Vorjahreserfolg erneut als Sieger hervor und sicherte sich so die begehrte Fahrkarte in die Bundeshauptstadt, wo sie an dem vom 17. bis 21. September stattfindenden Sportevent teilnimmt. Auf die weiteren Plätze kamen die zusammengesetzten Mannschaften, so auf Platz zwei die SG 4 (Johann Wolfgang von Goethe-Schule aus Heusweiler und

Friedrich Joachim Stengel-Schule aus Saarbrücken), auf Platz drei die SG 3 (Regenbogenschule aus Emmersweiler und die Schule Winterbachsroth aus Dudweiler) und auf Platz vier die SG 2 (Waldschule aus Saarwellingen, Schule am Ökosee in Dillingen und Schule zum Broch aus Merchingen).

Die Mannschaft der Biedersbergschule entschied ihre drei Begegnungen stets klar, so mit 7:0 gegen die SG 3, einem 3:0 gegen die SG 4 und 6:0 gegen die SG 2. Das Team der SG 2 unterlag der SG 3 mit 0:2 und der SG 4 mit 0:6. Dieses musste sich dann aber selbst mit einem 0:3 gegen die SG 3 geschlagen geben. Die siegreiche Biedersbergschule stellte auch mit Anas Himri auch den besten Torschützen und mit Joel Marzlin auch den besten Spieler. Bester Torwart wurde Giuseppe Stramionoli von der Regenbogenschule.

Sie alle erhielten Trainingstrikot mit Originalunterschriften des 1. FSV Mainz 05, die das in der Gemeinde Beckingen wohnhafte Aufsichtsratsmitglied Dr. Frank Finkler besorgt hatte. Alle Mannschaften erhielten einen von der Sparkasse Merzig-Wadern gestifteten Fußball und Pokal.



*Ehrung des besten Torwarts durch Vertreter der Sparkasse Merzig-Wadern und Bürgermeister Thomas Collmann*



## ■ Die Honzrather Jungs wanderten wiederum für einen guten Zweck

Bei den sehr kameradschaftlich verbundenen Honzrather Jungs hieß es zum Jahresanfang erneut: Wanderschuhe schnüren und Rucksack auf, denn deren traditionelle Winterwanderung stand an. Nachdem sich in den letzten Jahren auch Freunde und Bekannte aus den umliegenden Dörfern des Haustadter Tals zu den Honzrathern dazugesellten, starteten dieses Jahr über 20 Jungs für den guten Zweck. Die Tour führte von Losheim aus, über Niederlosheim und Wahlen, ins obere Haustadter Tal. Der Zweck, welcher bereits seit dem Etablieren der Wanderung unverändert blieb, ist das Sammeln von Spenden für den guten Zweck. Auch diesmal zeigte sich, dass „das Ganze mehr als die Summe seiner Teile ist“. In diesem von Aristoteles stammenden Zitat spiegelt sich der Erfolg der Wanderung. Im Vergleich zu den letzten Jahren konnte der gesammelte Spendenbetrag sogar noch weiter gesteigert werden, womit am Ende der Wanderung 1.340 Euro zusammen kamen. Der Betrag wurde erneut an die Elterninitiative krebskranker Kinder im Saarland e.V. gespendet. Die Übergabe fand an das Vorstandsmitglied der Initiative, Michael Ney, auf dem Sportplatz in Honzrath statt. Von ihm gab es einen ausdrücklichen Dank. Den Jungs sprachen die Jungs ihrerseits auch allen beteiligten Gastwirten und fleißigen Spendern aus, die diese Tour unterstützt haben. Ohne sie stände nicht dieser Betrag zu Buche.



Die Honzrather Jungs auf ihrer diesjährigen Wanderung  
1)



Übergabe des Spendenschecks an Michael Ney von der Elterninitiative krebskranker Kinder



## ■ Seniorenbetreuung Haus Blandine - Kleines Konzert mit großen Künstlern

### Tolles kleines Konzert für die Bewohner der Seniorenbetreuung „Haus Blandine“ in Düppenweiler

Unter dem Motto „Musikalische Weltreise“ wurde nun wieder den Bewohnern der Seniorenbetreuung Haus Blandine in Düppenweiler ein kleines, aber feines Konzert mit zwei großen Künstlern geboten. Der bekannte Akkordeon-Weltmeister Ilya Kurtev, der auch bei Peter Orloff's Schwarzmeer-Kosaken mitwirkt, stattete der von Heimleiterin Edith Friedrich vorbildlich geführten Einrichtung, mit der er sich herzlich verbunden fühlt, zum dritten Mal einen musikalischen Besuch ab. Aber diesmal war er nicht alleine gekommen, sondern hatte auch den mit ihm befreundeten, ebenfalls erfolgreichen klassischen Bariton Urmias Pevgonen mitgebracht.

Der in der Ukraine geborene und nun in Berlin lebende preisgekrönte Knopf-Akkordeon-Virtuose Kurtev hat zahlreiche Gastspiele mit verschiedenen Ensembles in europäischen Ländern und der USA mit großem Erfolg absolviert. Auch der Bariton Pevgonen ist durch seine Soloauftritte oder Mitwirkungen bei Opern und großen Konzerten in vielen Ländern bestens bekannt. Beide machten mit ihrem gemeinsamen Auftritt aus der schmucken, bis auf den letzten Platz gefüllten Cafeteria des Hauses Blandine einen tollen Konzertsaal und ließen das Event zu einem besonderen Musikerlebnis werden. Dabei bewies der Vollblutmusiker Kurtev auf seinem russischen Bajan mit Solopartien, angefangen von den tanzenden Fingern, über lustige Spiele, einem Chaplin-Medley bis zur spanischen Kavaliero-Melodie, seine musikalischen Fähigkeiten. Diese unterstrich er auch bei der Begleitung der Lieder seines Freundes Pevgonen.

Der in der estländischen Hauptstadt Tallinn geborene Sänger, der auch die Moderation besorgte, brachte mit seiner gewaltigen Stimme altbekannte Lieder zu Gehör, die die Zuhörer auch zum Mitsingen animierten. So ließ er unter anderem Santa Lucia, die Gedanken sind frei, das Wolga-Lied bis zum Hit „Wenn ich einmal reich wäre“ aus dem Musical Anatevka erklingen. Zum Ausklang kamen die beiden Künstler, die von der angenehmen Atmosphäre und dem tollen Publikum begeistert waren, mit dem russischen Klassiker „Kalinka“ natürlich gerne dem Zugabe-Wunsch nach.

Dem anhaltenden Applaus der Heimbewohner und Gäste schloss sich Heimleiterin Friedrich mit ihrem Schlusswort an. „Lieber Ilya, es hat uns allen wieder sehr viel Freude gemacht. Schön, dass du mit Urmias noch Verstärkung mitgebracht hast. Vielen Dank für euer Kommen“, meinte sie und freut sich mit allen schon auf ein baldiges Wiedersehen. Ein Dankeschön gab es auch für den anwesenden Hermann Forster, durch den vor einigen Jahren die Verbindung zu Kurtev zustande kam.



Der Knopfakkordeon-Virtuose Ilya Kurtev (links) und der klassische Bariton Urmias Pevgonen begeisterten bei ihrem Auftritt in der Seniorenbetreuung Haus Blandine in Düppenweiler

# Leben in Beckingen

## Kirchliche Nachrichten

### ■ Pfarreiengemeinschaft Beckingen

#### Seelsorger:

Alle Seelsorger erreichbar unter: 06835 2319

Pfarrer Helmut Mohr

Kooperator Pater Anthoni Raj

Subsidiar Pfarrer Wolfgang Goebel

#### Pfarrsekretärinnen:

Verena Hilt, Andrea Kammer, Bettina Kapf und Charlotte Seiwert

#### Öffnungszeiten Pfarrbüros:

##### Beckingen:

##### Öffnungszeiten in den Ferien

In der Ferienzeit vom 24. Juli bis 1. September ist das Pfarrbüro

##### Beckingen nachmittags geschlossen!

Montag bis Freitag: 09.00 - 12.00 Uhr

Montag und Mittwoch: 13.00 - 16.00 Uhr

(Tel. 06835/2319 Fax: 06835/68303)

##### Düppenweiler:

##### Das Pfarrbüro Düppenweiler ist am 20.07. geschlossen.

Dienstag: 09.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag: 15.00 - 17.30 Uhr

(Tel. 06832/221)

Zusätzlich sind wir per E-Mail (pfarramt@pfarreiengemeinschaft-beckingen.de) erreichbar.

**Hinweis: Beichtgelegenheit** vor und nach der Hl. Messe und nach Absprache!

#### Donnerstag, 20.07. - Hl. Margareta, Jungfrau, Märtyrin in Antiochien

Beckingen 09.00 Abschlussgottesdienst d. 4. Klasse d. GS Beckingen

Saarfels 18.00 Hl. Messe

#### Freitag, 21.07. - Hl. Laurentius von Brindisi, Ordenspriester, Kirchenlehrer

Erbringen 09.00 Hl. Messe  
f. Leb. u. Verst. d. Frauengem. Erbr./Harg.;  
Stiftsmesse f. Leb. u. Verst. d. Fam. Setzer-Britz

Reimsbach 09.00 Abschlussgottesdienst d. 4. Klasse d. GS Reimsbach auf dem Schulhof

Hargarten 18.00 Kirmesmesse zur Eröffnung der Kirmes

#### Samstag, 22.07. - 16. Sonntag im Jahreskreis

Beckingen 14.30 Trauung von Angelina Schulien und Tim Niklas Gier

Reimsbach 16.00 Taufe von Milan und Theresa Bischof

17.00 Vorabendmesse

f. Leb. u. Verst. unserer Pfarrgemeinde

Düppenw. 18.30 Vorabendmesse

f. Leb. u. Verst. unserer Pfarrgemeinde; f. Rosemarie Kößling; f. einen Verstorbenen (GM); f. v. Eltern (H)

#### Sonntag, 23.07. - 16. Sonntag im Jahreskreis

Haustadt 09.00 Hochamt  
f. Leb. u. Verst. unserer Pfarrgemeinde;  
2. Sterbeamt f. Rolf Opsölder; f. Verst. einer Fam.

Beckingen 10.30 Hochamt  
f. Leb. u. Verst. unserer Pfarrgemeinde; f. verst. Geschw.; f. Manfred Kiefer, verst. Eltern u. Schwiegereltern

Düppenw. 10.30 Hl. Messe im Haus Blandine anl. des Sommerfestes

17.00 Wortgottesdienst im Zeltlager am Pützweiher

#### Dienstag, 25.07. - Hl. Jakobus, Apostel

Düppenw. 09.00 Festmesse  
f. Leb. u. Verst. unserer Pfarrgemeinde

#### Mittwoch, 26.07. - Hl. Joachim und Hl. Anna, Eltern der Gottesmutter Maria

#### Patronatsfest in Hargarten

Honzrath 09.00 Hl. Messe

Hargarten 18.00 Patronatsmesse

f. Leb. u. Verst. unserer Pfarrgemeinde

#### Donnerstag, 27.07. - Donnerstag der 16. Woche im Jahreskreis

Saarfels 18.00 Hl. Messe

#### Freitag, 28.07. - Hl. Beatus u. Hl. Bantus, Priester in Trier (7. Jh.)

Reimsbach 09.00 Hl. Messe

#### Samstag, 29.07. - 17. Sonntag im Jahreskreis

Reimsbach 17.00 Vorabendmesse

f. Leb. u. Verst. unserer Pfarrgemeinde;

1. Jgd. f. Ilse Fey; 1. Jgd. Magdalena Scherer

Düppenw. 18.30 Vorabendmesse

f. Leb. u. Verst. unserer Pfarrgemeinde; 2. Sterbeamt f. Rudi Reichert; f. Verstorbene einer Familie

#### Sonntag, 30.07. - 17. Sonntag im Jahreskreis

Haustadt 09.00 Hochamt f. Leb. u. Verst. unserer Pfarrgemeinde

Beckingen 10.30 Hochamt

f. Leb. u. Verst. unserer Pfarrgemeinde;

1. Sterbeamt f. Ferdinand Lehnen; 1. Jgd.

f. Magret Tils; f. d. Leb. u. Verst. d. Jahrgangs

1930/31; f. Maria u. Paul Birk; f. Veronika u.

Edgar Kaiser; f. Peter Jagiella u. verst. Angehörige

Haustadt 14.00 Taufe von Mateo Dieter Solander

#### Hauskommunion

##### August

Beckingen Mittwoch, 02.08. ab 15.30 Uhr

Düppenweiler Donnerstag, 03.08. ab 09.30 Uhr

Rei./Op./Erb./Harg./Hau./Honzr. Donnerstag, 03.08. ab 09.30 Uhr

Saarfels Freitag, 04.08. ab 15.30 Uhr

#### ZDF Fernsehgottesdienste:

- 23.07.2023 St. Florian bei Linz, Österreich (katholisch)

Gottes große und kleine Wunder

- 30.07.2023 Stuttgart (evangelisch) Evang. Gottesdienst

#### Hinweis aus dem Pastoralen Raum Dillingen

KOSTBARZEIT für FAMILIEN  
IN GOTTES HÄNGEMATTE

FERIEN HALBZEIT

WAS EUCH ERWARTET:  
SNACKS UND KÜHLE GETRÄNKE,  
EIN KREATIVES ANGEBOT,  
GEMEINSAMES GEBET UND  
KOSTBARE ZEIT MIT DER EIGENEN  
& ANDEREN FAMILIEN

BEI EINEM STÜCK PIZZA LASSEN WIR DEN ABEND  
GEMÜTLICH AUSKLINGEN

WAS ES KOSTET: 10 EURO PRO FAMILIE

ANMELDUNG: ANNA-LISA JAKOBY, PASTORALREFERENTIN  
anna-lisa.jakoby@bistum-trier.de  
0151-62913328  
ANMELDESCHLUSS: 1. AUGUST 2023

13. AUGUST  
15.00 UHR  
NALBACH  
JAKOB-ZIEGLER-HAUS

ANFOS & ANMELDUNG: ANNA-LISA JAKOBY, PASTORALREFERENTIN  
anna-lisa.jakoby@bistum-trier.de  
0151-62913328  
ANMELDESCHLUSS: 1. AUGUST 2023

Da sein.

## KostbarZeit für Familien im Pastoralen Raum Dillingen

Zur Ferien-Halbzeit am **13. August 2023** bietet der Pastoralen Raum Dillingen unter dem Leitwort „In Gottes Hängematte“ einen Nachmittag für Familien an. Einfach mal bei Snacks und kühlen Getränken entspannte Zeit mit der eigenen und anderen Familien verbringen. Es wird auch die Möglichkeit geben, sich kreativ auszuprobieren und dabei vielleicht ein wenig die Seele baumeln zu lassen. Außerdem wird es ein kindgerechtes katechetisches Angebot geben, als auch Zeit für gemeinsames Gebet. Die KostbarZeit richtet sich an alle Familien mit Kindern im Kindergarten- und Grundschulalter, selbstverständlich dürfen auch jüngere Geschwisterkinder teilnehmen - dabei ist es egal, wer zu eurer Familie gehört, ob Alleinerziehende, Omas oder Opas, Godes oder Pates, usw., alle sind herzlich willkommen! Die KostbarZeit findet am Sonntag, 13. August 2023, im und um das Jakob-Ziegler-Haus in Nalbach (Jakob-Ziegler-Weg) statt. Beginn ist 15.00 Uhr, bei einem Stück Pizza lassen wir den Abend gemütlich ausklingen. Die Teilnahme kostet pro Familie 10€, Snacks, Getränke, Pizza, Bastelmaterialien inklusive. Infos und Anmeldung bei Pastoralreferentin Anna-Lisa Jakoby, Email: anna-lisa.jakoby@bistum-trier.de, Mobil und WhatsApp: 0151/62913328.

**Anmeldeschluss ist der 1. August 2023.**

## Redaktionsschluss verlängerter Pfarrbrief

Für Intentionen oder Artikel bedenken Sie bitte, dass der nächste Pfarrbrief sechs Wochen beinhalten wird. Der Redaktionsschluss für die Ausgabe **09.2023** vom 19. August bis 01. Oktober 2023 ist Dienstag, **08.08.** um 12 Uhr.

## ■ Evangelische Kirchengemeinde Merzig

### Evangelische Kirchengemeinde Merzig

**Pfr. Jörg Winkler, Tel. 06835-1320**

#### Samstag, 22.07.2023

18.00 Uhr Gottesdienst Friedenskirche Merzig (Präd. Paqué)

#### Sonntag, 23.07.2023

10.00 Uhr Gottesdienst Martinskirche Beckingen (Pfr. Winkler) mit Abendmahl und Taufe

#### Dienstag, 25.07.2023

Beginn des Kinder-Kirchen-Camps im Garten der Martinskirche Beckingen bis 28.07.2023

09-10.30 Uhr Sprechstunde Pfr. Andreas Reinhold Gemeindehaus Merzig (Tel. 06861-6295)

#### Mittwoch, 26.07.2023

12.00 Uhr „Essen stiftet Gemeinschaft“ großer Saal Gemeindehaus Merzig

16-17 Uhr Sprechstunde Frank Paqué Gemeindehaus Merzig

#### Donnerstag, 27.07.2023

19.00 Uhr Posaunenchor Probe Gemeindehaus Merzig

19.30 Uhr Gospel-Pop-Project (Infos unter gospel-pop-project.de)

#### Freitag, 28.07.2023

19.00 Uhr „Auszeit“ im Café Gemeindehaus Merzig

#### Sonntag, 30.07.2023

10.00 Uhr Gottesdienst Martinskirche Beckingen (Pfr. Winkler) mit Taufe

## ■ Freie Christengemeinde

### Freie Christengemeinde KdÖR

#### Merzig

**Am Werthchen 46, beim Seffersbach.**

#### Sonntag, 23.07.23

10.30 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung.

#### Infos:

In den Ferien entfällt der Bibelgesprächskreis!

**Tel.:** 015736433785 oder 068728417.

[www.fcgmerzig.jimdofree.com](http://www.fcgmerzig.jimdofree.com)

## ■ Jehovas Zeugen

### Jehovas Zeugen

#### Königreichssaal Saarlouis Steinrausch

#### Freitag, 21.07.23

18:30 Uhr Kurzvorträge, Darbietungen und Besprechungen auf biblischer Grundlage, die unseren Dienst für Gott und unser Leben als Christ bereichern.

#### Kongress in Trier unter dem Motto: „Übt Geduld“

Wann verlieren manche Menschen die Geduld. Im Straßenverkehr? Auf der Arbeit? Zu Hause? Der hektische Alltag macht es oft schwer geduldig zu sein. Doch auch wenn Geduld häufig auf die Probe gestellt wird, für unsere Lebensqualität ist sie von großer Bedeutung. Alles, was von Wert ist, braucht Zeit. Zeit nehmen muss gelernt sein. Es ist uns nicht in die Wiege gelegt. Was heißt es denn, geduldig zu sein? Bedeutet es einfach, untätig auf eine Veränderung zu warten? Wie kann sich Geduld auf unseren Alltag auswirken? Der Kongress von Jehovas Zeugen 2023 steht unter dem Motto: „Übt Geduld“. Er geht darauf ein, was Geduld ist, warum wir sie brauchen und wie positiv sie sich auf unser Verhältnis zu anderen auswirkt. Wer sich die Veranstaltung aus der Nähe anschauen möchte, hat vom **28. – 30. Juli in der Arena Trier** die Gelegenheit dazu. Das Programm beginnt um 9:30 Uhr. Der Eintritt ist frei, es ist keine Anmeldung erforderlich und es findet keine Kollekte statt. Nähere Informationen, das komplette Programm, sowie ein Video darüber, wie die Sommerkongresse von Jehovas Zeugen ablaufen, sind auf ihrer offiziellen Website JW.ORG zu finden.

#### Sonntag, 23.07.23

16:30 Uhr Vortrag

Thema: Bei allem, was wir tun, ehrlich sein

14:00 Uhr Besprechung

Thema: Wie Jehova unsere Gebete erhört

Psalm 65:2: „O Hörer des Gebets, zu dir werden Menschen aller Arten kommen“

Kontakt: Burkhard Michely, mobil: 0152 29575177

## Schulnachrichten

## ■ Friedrich-Bernhard-Karcher-Schule Beckingen

### Entlassfeier 2023

In diesem Jahr konnte nach jahrelanger Pause endlich wieder eine Entlassfeier in der Deutschherrenhalle der Gemeinde Beckingen stattfinden. Die Schülerinnen und Schüler der Friedrich-Bernhard-Karcher-Schule feierten am 14.07.2023 vor zahlreichen Eltern, Angehörigen, Freundinnen, Freunden sowie den Lehrerinnen und Lehrern das Ende ihrer Schullaufbahn an unserer Schule. Wir beglückwünschen aus der Klassenstufe 9: Felix Janßen, Raffaele Lopez, Jolina Reuter, Sönke Roock, Justin Tribus sowie Niklas Bäuml, Mandy „Pax“ Flaccus, Helin Gülsen, Hamidullah Hamidi, Laurin Kasper, Michael Kragl, Dustin Kroker, Fobie „Tyler“ Mann, Vincent Röder, Thalia Udol, Paulina Velten und Diana Zabarevska (leider nicht anwesend).

Aus der Klassenstufe 10 gratulieren wir Hannah Busert, Issa Karim El Annan, Anna-Lena Fiorino, Alina Herrmann, Laura Herrmann, Leon Holl, Mohamad Jamous, Leony Koch, Louisa Neibecker, Anna Pfeiffer, Joline Philippi, Lucas Robinius, Finn Roock, Nicole Stefan und Daniel Steinbach.

Ganz herzlich bedanken wir uns für den Besuch von Herrn Bürgermeister Collmann und dem Vertreter des Landkreises Merzig-Wadern Herrn Jackel. Das Moderatorenteam aus der Klasse 9a führte uns durch das Programm: Von den Reden der Klassenlehrerinnen und -lehrer sowie der Klassensprecherinnen und -sprecher über die tollen Gesangsbeiträge bis hin zum Höhepunkt: der Zeugnisübergabe!

Danke an alle, die zu diesem gelungenen Abend beigetragen haben.





Klassenstufe 9



Klassenstufe 10

**Allen Abschluss Schülerinnen und -schülern wünschen wir viel Erfolg auf ihrem weiteren Lebensweg!**

### Letzter Schultag

Am letzten Schultag vor den Sommerferien, Freitag, dem 21. Juli 2023, endet der Unterricht nach der 3. Unterrichtsstunde, um 10:40 Uhr.

### Sommerferien vom 24.07.2023 bis 01.09.2023

Alle Lehrerinnen und Lehrer wünschen ihren Schüler/innen, deren Eltern und Geschwistern erlebnisreiche, aber auch erholsame Sommerferien und hoffen auf ein gesundes Wiedersehen. Der Unterricht beginnt wieder am Montag, dem 04.09.2023, um 08:00 Uhr und endet für alle Klassenstufen, auch für den Gebunden Ganztage, um 13:10 Uhr.

### Sekretariat

Das Sekretariat ist vom 27.07.2023 bis zum 29.08.2023 geschlossen.

### Letzte Schulplätze frei! Wirtschafts- und IT-Kompetenz mit intensiver Betreuung - das KBBZ Dillingen

Das KBBZ Dillingen ist das kaufmännische Kompetenzzentrum des Landkreises Saarlouis mit fast hundertjähriger Tradition in der Stadt Dillingen und eine der wichtigsten Anlaufstellen für Wirtschaftskompetenzen in der Region. Die Schule befindet sich im Innenstadtbereich von Dillingen in unmittelbarer Nähe zentraler Bushaltestellen und nur wenige Gehminuten vom Hauptbahnhof entfernt.

Das Kaufmännische Berufsbildungszentrum bildet seit vielen Jahren und Jahrzehnten erfolgreich Schülerinnen und Schüler aus. Viele von ihnen haben ihren **Mittleren Bildungsabschluss** oder ihre **Fachhochschulreife** erworben. Das KBBZ Dillingen bietet hierfür **ausgezeichnet ausgestattete Räumlichkeiten, modernstes EDV-Equipment** und insbesondere ein **hochqualifiziertes und motiviertes Lehrerkollegium**.

Als kleinerer Standort ist zudem die **persönliche und intensive Betreuung** der Schülerinnen und Schüler eine herausragende Kernkompetenz, wie bereits gesagt: „Klein, aber fein.“

Für die Bildungsgänge der **Berufsfachschule**, der **Fachoberschule Wirtschaft**, der **Fachoberschule Wirtschaftsinformatik** und der **einjährigen FOS** sind Anmeldungen für das Schuljahr 2023/2024 immer noch möglich. Im Bildungsgang der **Fachoberschule Wirtschaftsinformatik** bietet das KBBZ exklusiv in den Landkreisen Saarlouis und Merzig/Wadern Schulplätze an.

Weitere Informationen erhalten Sie telefonisch (06831/976126) oder vor Ort im Sekretariat des KBBZ Dillingen, Hinterstr. 11 in Dillingen. **Anmeldungen sind im Übrigen online grundsätzlich immer möglich.**

## Kindergarten

### Kath. Kita St. Theresia

#### Besuch der Eisdiele „Ilaria“



Kürzlich besuchten die Vorschulkinder der Kath. KiTa St. Theresia die Eisdiele in Beckingen. Im Anschluss an einen herzlichen Empfang, führte Herr Gueli von der Eisdiele „Ilaria“ die Besucher in die Eisküche. Staunend verfolgten die Kinder die verschiedenen Schritte bei der Herstellung von Schlumpfeis. Nach getaner Arbeit gab es für jedes Kind eine Portion Eis zum Probieren. Abschließend wurde als Erinnerung ein Gruppenfoto geschossen und die Kinder überreichten Herrn Gueli ein kleines Geschenk zum Dank.

### Kath. KiTa St. Mauritius

#### Einweihung und 50-jähriges Jubiläum

Am 01. Juli hatte die kath. KiTa St. Mauritius 2 gute Gründe zu feiern. Unter dem Motto „**Schiff Ahoi - Auf zu neuen Abenteuern**“ wurden neben dem 50-jährigen Jubiläum auch die neuen Räumlichkeiten eingeweiht.



Auftakt des Festes war der Wortgottesdienst mit Herrn Pastor H. Mohr. Gestaltet wurde dieser zudem durch die Kinder/ErzieherInnen der KiTa. Neben den Grußworten von Standortleitung N. Montante und dem kaufm. Geschäftsführer R. Borens richteten auch Herr Bürgermeister T. Collmann, der stellv. Ortsvorsteher Herr N. Adam das Wort an die Besucher. Auch wenn das Wetter sich an diesem Tag nicht von seiner besten Seite präsentierte, so sorgten die musikalischen Darbietungen der Kinder für strahlende Gesichter. Ein buntes Programm mit Hüpfburg, Kinderschmink-Aktion, einer Clownin sowie das Angebot der Feuerwehr und die Pflanzaktion mit den Kindern durch den Obst- und Gartenbauverein aus Haustadt, sorgten für Abwechslung. Zudem wurde energetischer Edelsteinschmuck von Frau C. Paulus ausgestellt. Während des gesamten Tages luden leckere Speisen/Getränke bei familienfreundlichen Preisen zum Genießen ein. In der „PizzeriaToGo“ wurde frisch gebackene Pizza der **Pizzeria Italia** angeboten. Ein großes Dankeschön im Namen der Standortleitung und Geschäftsführung geht an alle Helferinnen und Helfer, die bei der Organisation und Durchführung des Festes beteiligt waren, u.a. Förderverein Wichtelwald e.V., Elternausschuss, KollegInnen der KiTa in Hausstadt, das Frühshoppen-Team für den Ausschank, der Bauhof der Gem. Beckingen sowie die Freiw. Feuerwehr Haustadt, A. Portzer, R. Günther-Aarend, C. Paulus, Frau Ewen, Frau Hirschmann und Anna Lena Kasper, sowie allen Kindern, Eltern/Familienmitgliedern für die Unterstützung.

### ■ Katholische Kindertageseinrichtung St. Leodegar

#### Abschlussstag der Vorschulkinder 2023 startete mit einem Dankgottesdienst

Zum Ende ihrer Kindergartenzeit feierten die Vorschulkinder 2023 mit ihren Eltern und teilweise Großeltern, sowie den Erzieherinnen am 13. Juli 2023 in der Kindertageseinrichtung einen Wortgottesdienst, „Gott ist immer für mich da“.

Zuerst als Krippenkind und später als Kindergartenkind verbrachten die Kinder drei, vier oder fünf Jahre in unserer Kindertageseinrichtung. Über diesen Zeitabschnitt machten sich die 6-Jährigen vor einigen Wochen Gedanken und erinnerten sich an ihnen wichtige Begebenheiten und besonders bereichernde Ereignisse. Diese stellten sie auf ihren aus Karton ausgeschnittenen Fußspuren dar und dankten für das Vergangene. Mit ihrer Schulzeit beginnen neue Wege und in den Fürbitten wurde Gott Vater um seinen Beistand angerufen. Wir alle dürfen fest darauf vertrauen, Gott führt und begleitet uns in unserem Leben, er lässt uns nicht alleine. Gott ist immer für uns da.

Anschließend freuten sich die Kinder auf die von ihnen gewünschte Busfahrt nach Bettembourg/Luxemburgden in den Tier- und Freizeitpark „Parc de Merveilleux“. Dort verbrachten sie einen unvergesslichen gemeinsamen Tag mit Eltern und Erzieherinnen.



Dankgottesdienst auf dem Außengelände der Kita

## Mitteilungen für die Gesamtgemeinde

### ■ Kreisschiedsrichtervereinigung Westsaar

#### Schiedsrichtergruppe Dillingen

Am **Freitag**, den **21.07.2023** findet um **19:30 Uhr** in Rehlingen(Gasthaus Klotz, Wallerfanger Str.) unser nächster Lehrabend statt

**Thema: Regeländerungen,**

**Weitere Termine:Nachholtermin LK2 + LK3 am 20.07.23 in Saarwellingen( DJK)**

**Lehrabendtermine der Gr.-MZG: 24.07., 25.09., 27.11.23 um 19 Uhr im Clubheim in Wahlen**

**Wir möchten darauf hinweisen, dass der Besuch der Lehrabende gem. §14 Abs.2 Pflicht ist.**

**An die Vereine ergeht die dringende Bitte, dafür Sorge zu tragen, dass die Lehrabende besucht und die Spielaufträge ausgeführt werden**

Siegbert Jung, Obmann

### ■ Katholische Öffentliche Bücherei Beckingen

**Der Sommer ist da - entspannen Sie mit leichter oder spannender Lektüre aus der Bücherei. Wir sind auch in den Ferien für Sie da..**

Unsere Öffnungszeiten: dienstags und freitags von 16.00 Uhr bis 18.30 Uhr in der Herrenbergstraße 6. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Gerne bringen wir Ihnen Lesestoff nach Hause, rufen Sie uns an, Telefon 06835 - 93660 oder koebbeckingen2009@hotmail.de

Das Bücherei-Team und die Bücherfreunde Beckingen

### ■ Kampagne „Enkeltrick und Co – nicht mit uns!“

Immer häufiger werden ältere Menschen Opfer von Trickbetrüggern, die sich am Telefon als falsche Polizisten oder ein Familienmitglied in Not ausgeben. Im vergangenen Jahr entstand so allein im Saarland ein Schaden von 1,8 Millionen Euro!

Zu diesem Thema bieten die VdK-Ortsverbände Beckingen-Saarfels, Haustadt-Honzrath und Oberes Haustadter Tal gemeinsam einen Vortrag an. Dieser findet statt am Freitag, den 04. August 2023 im Gasthaus Urhahn-Adam in Haustadt. Beginn ist um 18.00 Uhr. Referent ist Herr Herber aus Saarfels. Herr Herber ist ein zum Thema geschulter Polizeibeamter. Herzliche Einladung an alle Bürger der Gemeinde Beckingen und Umgebung zur Teilnahme an der Veranstaltung.

### ■ IGBCE Ortsgruppe Saar-West

#### Ein Sommer für Kinder

Am 8. August 2023 bietet die IGBCE-Ortsgruppe Saar-West mit der Gemeinde Rehlingen-Siersburg eine Fahrt zum Besucherbergwerk Velsen an (die Teilnahme ist kostenlos). Nach der Besichtigung bieten wir in Velsen Getränke und Würstchen im Brötchen an; anschließend erhält jedes Kind eine kleine Überraschung.

#### Abfahrtszeiten:

Stadthalle Merzig 9.00 Uhr – Rückkehr 13.45 Uhr

Niedertalhalle Siersburg 09:15 Uhr – Rückkehr 13.30 Uhr

**Anmeldungen bitte bis 21.07.2023** bei der Gemeinde Rehlingen-Siersburg (06835/508-215) oder per Mail kinderferienprogramm@rehlingen-siersburg.de

### ■ VHS im Haustadter Tal

Kontakt: Kim Eifler

Tel.: 0173 9908549

E-Mail: k.eifler@vhsmails.de

Zu jeder Veranstaltung ist eine vorherige Anmeldung erforderlich!





# Senioreninfos

## SeniorenMobil des Seniorenbüro der Arbeitsgemeinschaft Altenhilfe Merzig e. V.



### Bequem vor der Haustür einsteigen und zusammen mit anderen Senioren zum Einkaufen fahren

**Jeden Freitag - und Dienstagvormittag** fährt unser Kleinbus SeniorenMobil mit älteren Bürgerinnen und Bürgern zu Lebensmittelgeschäften, Bäckereien und Metzgereien in der Gemeinde Beckingen. Aus allen Ortschaften der Gemeinde Beckingen können Senioren das Angebot nutzen und sich anmelden.

Ab 9.30 Uhr holt das SeniorenMobil die gelisteten Fahrgäste nacheinander zu Hause ab und fährt dann weiter zu den Geschäften. Die Mitfahrenden können in Ruhe einkaufen und wer möchte, wird von einer ehrenamtlichen Person dabei unterstützt. Bei jeder Fahrt gibt es eine gemeinsame Kaffeepause, die Gelegenheit zum Ausruhen und zum Reden bietet.

Danach bringt der Bus alle Senioren wieder nach Hause. Die Mitfahrenden geben für die Fahrt eine Spende.

**Anmeldungen und Informationen:**

Montag - Freitag von 9 Uhr bis 12 Uhr bei Doris Lion im **Seniorenbüro, Telefon 06861 - 78 88 6.**

Das SeniorenMobil ist ein **Projekt des Seniorenbüro der Arbeitsgemeinschaft Altenhilfe Merzig e. V.,** Friedrichstraße 1, 66663 Merzig, E-Mail [info@seniorenbuero-merzig.de](mailto:info@seniorenbuero-merzig.de) und wird **unterstützt von der Gemeinde Beckingen.**



### Sprache & Kommunikation

#### 3199A - Online-Ferienkurs: Japanisch TJL 7 - Einsteigerkurs.

**Donnerstag, 03. August 2023, 18:00 - 20:15 Uhr.** Im Kurs werden systematisch erste sprachliche Grundkenntnisse (Begrüßung, Vorstellung, Zahlen, alltägliche Situationen am Kiosk, im Markt, am Bahnhof uem.) sowie die Schriftzeichen der beiden Silbenalphabete (Hiragana, Katakana) vermittelt. Kleine Exkurse zu japanischem Alltag, Kultur und Historie dürfen natürlich nicht fehlen. Ebenso die ersten Kanji. Lehrmaterial: Wird im Kurs bekannt gegeben und ggf. als Sammelbestellung geordert. (Bei Interesse werden gerne Fortsetzungsveranstaltungen als Aufbaukurse angeboten.) 5 Termine mit insgesamt 15 UE. Dozent: Andreas Neumann. Kursgebühr: 57 €

#### 3214A - Online-Seminar: Rhetorik III - Mensch gezielt überzeugen, Gespräche bewusst steuern. Samstag, 05. August 2023, 09:30 - 12:30 Uhr.

Ihre guten Argumente sind meist nichts wert, wenn Sie nicht überzeugen. Sie sollten die Person sein, die den Verlauf bewusst steuert und eine positive Resonanz bei den Gesprächspartnern erzeugt. Im Seminar lernen Sie unterschiedliche Möglichkeiten kennen, aktiv und gezielt die Resonanz zu beeinflussen. Behandelt werden in vielen praktischen Übungen die Themenfelder des Associative Conditioning and Modelin: Kalibrieren, Pacing, Leading, assoziative Konditionierungsmuster erkennen und ändern (Modeling), Manipulationsversuche erkennen und Verhalten vorhersehen, Gesprächsbeeinflussung durch gezielte Fragetechnik. 2 Termine mit insgesamt 8 UE. Dozent: Andreas Neumann. Kursgebühr: 70 €

### 3B Begleiten-Bilden-Begegnen e. V. (früher: KEB Dillingen)

06831/7602-0, [info@3b-verbund.de](mailto:info@3b-verbund.de), [www.3b-verbund.de](http://www.3b-verbund.de)

**NEU: Deutschkurs C1** ab 4. Aug

**Deutsch-Sprachkurse**

**Lehrgang Hauswirtschaft** Sept

**Lehrgang zusätzl. Betreuungskraft** Herbst

06831/7602-321

**Mittagstisch**

Mo - Fr

06831/7602-35

**Lesen und Schreiben**

Mi 18 Uhr. 0 €

**Niederschw. Deutschkurs**

20 Do 8 Uhr (Anf.) | 10.15 Uhr (Fortg.) 0 €

**Zaubern mit Maxim Maurice**

So 30. Jul 11 - 14 Uhr. 45 € inkl. Mat.

**Beratung, Notschlafstelle**

06831/7602-660

**Fahrten**

Noch Plätze: 06831/7602-41

**Jede Woche**

**Wer hat Lust auf Spanisch?** Mo 18 Uhr. 0 €

**Hausmusik Mertes** Di 10 Uhr

**Yoga-Treff 60+** Di 10.30 Uhr. 7 €

**Handarbeitstreff** Mi 9 Uhr

**Atelier d'écriture créative francophone** Mi 15.15 Uhr. 10 €

**Treff Regionalgeschichte** Mi 17 Uhr. 8 €

- Rock'n'Roll** Mi 20.15 Uhr. 8 €  
**Disco-Fox** Sa 17 Uhr. 7 €  
**Malen Atelier Amann** So 10 - 15 Uhr. 15 €/h  
**Außerdem**  
**Ferien-Workout Gymnastik**  
 Mo 24. Jul 15 Uhr  
**Bücher meines Lebens**  
 Mo 24. Jul 16 Uhr  
**Blockflöte für Anf.**  
 Mo 24. Jul 15 Uhr  
**Musik für Kinder**  
 Mo 24. Jul 16.15 Uhr  
**Den inneren Heiler aktivieren**  
 Di 25. Jul 19 Uhr  
**Engl. Runde**  
 Di 25. Jul 18.30 Uhr  
**Gesundheitsprobleme bei Hitze**  
 Di 25. Jul 19 Uhr  
**Engl. Runde - online**  
 Mi 26. Jul 18 Uhr  
**Span. Runde**  
 Mi 26. Jul 18 Uhr  
**Gefühle kreativ ausdrücken**  
 Mi 26. Jul 15 Uhr  
**Gespräch über akt. Themen**  
 Do 27. Jul 9.30 Uhr  
**Digitale Hilfen zur Komm. im Urlaub**  
 Do 27. Jul 18 Uhr  
**Knüpfen: Seil- & Schmuckgarn**  
 Do 27. Jul 15 - 18 Uhr  
**Bücher schreiben & veröffentlichen**  
 3 Fr 19 Uhr ab 28. Jul  
**Marmelade & Gelee kochen**  
 Fr 28. Jul 17.30 Uhr  
**Mantra-Singen & spirituelle Lieder**  
 Fr 28. Jul 15 Uhr  
**Frauenkreis**  
 Fr 28. Jul 17 Uhr  
**Ashtanga-Yoga, Meditation...**  
 Sa 29. Jul 13.30 Uhr  
**Makramee**  
 Sa 29. Jul 10 Uhr  
**Stressbewältigung d. Achtsamkeit**  
 Sa 29. Jul 9 Uhr  
**Basiskurs: Komm mit ins Internet. Onlinerland Saar**  
 Mo 31. Jul 14 - 17 Uhr. Tablet-PCs werden gestellt. 0 €  
**Die Bücher meines Lebens**  
 Mo 31. Jul 10 Uhr

**FEEL FR.E.E. - das ehrenamtliche Schuljahr**

**FEEL FR.E.E.**

**FREIWILLIG. EHRENAMTLICH. ENGAGIERT. DAS SCHULJAHR, DAS DICH WEITERBRINGT.**

**WAS STECKT HINTER FEEL FR.E.E.?**  
 Du bist mindestens **13 Jahre alt** und möchtest dich ein **Schuljahr lang ehrenamtlich engagieren?**  
 Wir beraten und begleiten dich und finden genau die **richtige Einsatzstelle** – ganz egal, ob du dich für Tiere, Umwelt, Kreatives, Sport, Hilfsdienste, Technik, Kultur, die Arbeit mit Kindern oder Senioren interessierst.

**WAS HAST DU DAVON?**

- Du sammelst wertvolle Erfahrung und kannst deinen Horizont erweitern.
- Du bist Teil einer tollen Gemeinschaft und nimmst an gemeinsamen Veranstaltungen teil (z.B. ein schulfreies erlebnispartizipatives FEEL FR.E.E.-Tag)
- Du erhältst ein Zeugnis und eine Urkunde für deine Bewertungsmappe

**WIR SUCHEN DICH!**  
 DEINE ENTSCHEIDUNG. DEINE CHANCE. NACH MIT!  
**JETZT ANMELDEN!**

Landkreis MERZIG-WADERN  
 Informationen zum Programm unter [www.vereinsplatz.merzig-wadern.de](http://www.vereinsplatz.merzig-wadern.de) oder scanne gleich den QR-Code.

Nach dem erfolgreich angelaufenen Pilotjahr, wird „FEEL FR.E.E. - Freiwillig, Ehrenamtlich, Engagiert“ auch im kommenden Schuljahr wieder im Landkreis Merzig-Wadern angeboten. Ziel des Projektes ist es, Schülerinnen und Schüler ab 13 Jahren für das Thema Ehrenamt zu begeistern und sie auf dem Weg in ein ehrenamtliches Engagement zu begleiten. Neben der Möglichkeit, Vereine und unterschiedliche Tätigkeitsfelder kennenzulernen, bietet FEEL FR.E.E. den Jugendlichen eine Plattform, um eigene Interessen und Talente zu entdecken. Anmeldung ab sofort möglich. Nähere Infos finden Sie unter: <https://vereinsplatz.merzig-wadern.de/pages/feel-free>

**25. Internationaler Demenzkongress Saar-Lor-Lux am 20./21. September 2023 im Theater am Ring in Saarlouis**

Die erfolgreiche Kongressreihe, die im Jahr 1997 begonnen wurde, wird am 20./21.09.2023 in Saarlouis zeitnah zum Welt-Alzheimerstag (21.09) fortgesetzt. Die Fachvorträge befassen sich einerseits mit der Versorgungssituation demenzkranker Menschen und Möglichkeiten von Verbesserungen im pflegerischen Bereich sowie mit medizinischen und gerontopsychiatrischen Themen. Nach der Eröffnung durch die Vorsitzende des Demenz-Verein Saarlouis e.V. und weiteren Grußworten sind an beiden Tagen viele Vorträge von bundesweit anerkannten Experten vorgesehen: Der Kongress wird organisiert vom Demenz-Verein Saarlouis e.V. in Zusammenarbeit mit dem Landkreis Saarlouis - Leitstelle „Älter werden“, Kreisstadt Saarlouis – Seniorenmoderatorin, Arbeitskammer des Saarlandes, IKK Südwest Deutsche Alzheimergesellschaft Landesverband Saarland e.V., Sozialverband VdK-Saarland Association Luxembourg Alzheimer, dem Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis mit Unterstützung des saarländischen Sozialministeriums.

...in den Sommerferien  
 Montag bis Sonntag  
 ab 18 Uhr

[www.merzig-wadern.de](http://www.merzig-wadern.de)

**JUGEND TAXI**

Weitere Infos unter: [www.merzig-wadern.de/Jugendtaxi](http://www.merzig-wadern.de/Jugendtaxi)

Die ganzen Sommerferien 2023: Sicher mit dem Jugendtaxi unterwegs  
 Viele von euch kennen sicher das Jugendtaxi-Angebot des Landkreises Merzig-Wadern. In den Sommerferien vom 21. Juli bis 3. September könnt ihr dieses jeden Tag, also von Montag bis Sonntag, schon ab 18 Uhr bis 6 Uhr bei allen teilnehmenden Taxi- und Mietwagenunternehmen (Ausnahmen siehe Infos) bestellen. Der Zuschuss des Landkreises beträgt pro Fahrt und berechnete Person vier Euro.  
 Eine Initiative der Gesellschaft für Infrastruktur und Beschäftigung des Landkreises Merzig-Wadern mbH und des Kreisjugendamtes Merzig-Wadern.



Der Demenzkongress ist eine Veranstaltung der beruflichen Fort- und Weiterbildung nach dem saarländischen Weiterbildungsgesetz.

Beginn jeweils 09.00 Uhr, Ende ca. 16.30 Uhr

**Teilnahmegebühr:** für einen Tag: EUR 95; für zwei Tage: EUR 145,- pro Person

**Ermäßigt (gegen Nachweis) für Mitglieder des Demenz-Verein Saarlouis e.V., Schüler, Studenten und Gruppen ab 10 Personen für einen Tag EUR 75, für zwei Tage EUR 125,- pro Person**

Informationen bzw. Kongressprogramme und Anmeldeunterlagen unter **Telefon 06831/488 18 0,**

**per Fax unter 06831/4881823,**

**per E-mail: info@demenz-saarlouis.de oder unter www.demenz-saarlouis.de**



## Beckingen

Ortsvorsteher Elmar Seiwert  
Mühlenbachstr. 34 A, Tel.: 06835 / 4279

### ■ CDU Ortsverband Beckingen

#### Einladung zur Vorstandssitzung

die am **20.07.23/19:00 Uhr** im Café La Casa/Beckingen stattfindet.

**Tagesordnungspunkte** sind u. a.:

1. Aktuelle Termine,
2. Berichte aus den Räten,
3. Sonstiges.

**CDU-Mitglieder und interessierte Bürger** sind recht herzlich eingeladen.

### ■ SPD Ortsverein Beckingen

#### Einladung zum Familienfest im Park

Der SPD Ortsverein Beckingen veranstaltet auch dieses Jahr wieder sein traditionelles **Familienfest im Park**. Dieses findet statt am **Sonntag, 23. Juli 2023 ab 14.00 Uhr** im Beckinger Park in der Ortsmitte.

Einladung

## Familienfest im Park

am Sonntag  
**23. Juli 2023**  
ab **14:00 Uhr**

Parkanlage Beckingen  
- Parkstraße -

---

Kalte Getränke  
Kaffee und Kuchen  
Rostwurst & Spießbraten  
KNAX-Hüpfburg für Kinder  
Musik

VERANSTALTET: SPD Ortsverein Beckingen, Behlinger Straße 1 E, 66701 Beckingen

BECKINGEN

SPD

Schöne Sommerzeit !

Neben Kaffee und Kuchen, gemütlicher Musik und einer KNAX-Hüpfburg für die Kinder gibt es Spießbraten und Rostwurst vom Grill sowie kühle Getränke. Eintritt frei.

Wir würden uns freuen, Sie bei unserem Familienfest begrüßen zu dürfen.

### ■ TV - Beckingen 1909 e.V.

Pia Stoffel, 06835 68284

Homepage: tv-beckingen.de

Mail: webmaster@tv-beckingen.de

#### Termine

##### TV - Beckingen: Spielen und Sproochen

Nächster Termin: Mittwoch 26.07.2023 ab 15:30 Uhr! Café-Bistro Piroshka Beckingen.

##### Waldspaziergang

Nächste Termine: Dienstag den 18.07.2023, 25.07.2023, 01.08.2023, 22.08.2023, 29.08.2023,...

Uhrzeit: **10:00**

##### Wir gehen auch in den Sommerferien!

Bitte beachten, der 08.08.2023 **fällt aus!** Der 15.08.2023 ist ein Feiertag und fällt somit auch aus.

Treffpunkt: Waldparkplatz (beim Reitverein, Auf den Kiefern)

Achtung: Es kann auch individuell ein anderer Treffpunkt verabredet sein. Bei Unsicherheit bitte anrufen!

Weitere Infos bei Margot Müller Tel. +49 6835 5016246 oder per Mail an webmaster@tv-beckingen.de

### ■ TC Blau-Weiß Beckingen

#### Anstehende Mannschaftsspiele

Alle Heimspiele sind fettgedruckt.

##### Freitag, den 21. Juli, 12:30 Uhr

1. Juniorinnen U18 (SG) - TC BW Wallerfangen 1

##### Freitag, den 21. Juli, 17 Uhr:

**Hobby Damen (19+) - TC GW Altheim 1**

##### Samstag, den 22. Juli, 13 Uhr:

**1. Herren 30 - TC Halberg Brebach 1 (Saarlandliga)**

2. Damen 60 - TC GW Bliesmengen-Bolchen 1 (Verbandsliga)

**1. Herren 60 - TF Saarlouis-Roden 1 (Saarlandliga)**

**2. Herren 60 - SG Niedtal 2 (Landesliga)**

##### Sonntag, den 23. Juli, 14 Uhr (Spielort Pachten):

**1. Junioren U18 (SG) - TC Gresaubach 1 (A-Klasse)**

**2. Junioren U18 (SG) - SG Niedtaljunioren 2 (A-Klasse)**

Wir wünschen allen Mannschaften viel Erfolg und faire Spiele!

##### Ergebnisse der letzten Mannschaftsspiele des TC Beckingen:

- Hobby Mixed (19+) - TC BW Wallerfangen 1: **5:9**
- 1. Herren 70 - Post SV Koblenz 1 (Oberliga): **6:0**
- 1. Herren 30 - TC Völklingen-Heidstock 1 (Saarlandliga): **4:17**
- 2. Damen 50 - TC Südwardt Großrosseln (A-Klasse): **12:2**
- 1. Herren 60 - SG Steinrausch/Hülzweiler 1 (Saarlandliga): **10:11**
- 2. Herren 60 - TC RW Waldhaus 1 (Landesliga): **3:18**
- 1. Damen 65 - TC 1979 Sls-Fraulautern 1 (Süd-West-Liga): **3:3**
- 1. Juniorinnen U18 (SG) - TF Saarlouis-Roden (Verbandsliga): **12:2**

### ■ KSC Beckingen e. V. 1962

#### Generalversammlung 2023

Der neu gewählte Vorstand setzt sich wie folgt zusammen:

1. Vorsitzende: Peter Gawlitta

2. Vorsitzende: Oliver Huckert

1. Sportwart: Heinrich Pink

2. Sportwart: Volker Menden

1. Kassenwart: Annabelle Isberner

2. Kassenwart: Oliver Schiffmann

Schriftführerin: Anna Loga

Pressewart: Luca Pink

Dem Vorstand wünschen wir für die nächsten beiden Jahre alles Gute und eine erfolgreiche Zeit!

## ■ Schützenverein Hubertus Beckingen e.V.

### Kontakt:

Telefon Schützenhaus: 06835 / 2179

E-Mail-Adresse: <mailto:hubertus.beckingen@t-online.de>

An Sonntagen wird nur sporadisch geöffnet. Vorankündigung erfolgt über unsere Whatsapp-Gruppe.

### Ferienzeit

Während der Sommerferien vom 24. Juli bis 1. September ist das Schützenhaus, bedingend mit Dienstag den 26. Juli, nur an Dienstagen geöffnet.

### Vereinsfahrt 2023

Aufgrund von terminlichen Problemen beim Reiseprogramm ist das Ziel Andernach am 23.9. nicht möglich. Wir fahren stattdessen, zu diesem Datum, nach Freiburg. Weitere Infos im Schützenhaus.

### Westerschießen 2023

Unser diesjähriges Westerschießen 2023 findet am Samstag den 9. September statt. Wie immer bieten wir ein umfangreiches, unterhaltsames Programm für Groß und Klein, auf den Schießständen und auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt zB. mit typischen Spezialitäten. Nähere Info folgt. Bitte merkt euch den Termin schon mal vor.

### Termine

#### Sommer-Rundenkämpfe

##### Unterheber.22

Samstag der 22. Juli

Start 16:30 Uhr

##### Pistole/Revolver GK

Samstag der 22. Juli.

Beckingen 1 - Orscholz 16 Uhr

Beckingen 2 Frei

Beckingen 3 - Saarwellingen 2 14 Uhr

Allen Teilnehmern ein Gut Schuss.

## ■ Kath.Frauengemeinschaft Beckingen e.V.

Am **7. August 2023 um 15.30 Uhr** treffen wir uns auf dem Parkplatz Auf Kiefern und gehen gemeinsam zum Bildchen. Herr Pastor Mohr hält dort eine Andacht und anschließend gibt es Kaffee und Kuchen.

Für den **28. August 2023** planen wir eine Fahrt zur Bundesgartenschau nach Mannheim. Die Kosten belaufen sich für Mitglieder 55,00 Euro für Nichtmitglieder 60,00 Euro. Im Preis enthalten ist die Fahrt, der Eintritt zur BUGA und unterwegs ein gemeinsames Frühstück auf einem Parkplatz. Den Betrag können sie auf das Konto bei der Sparkasse Merzig IBAN: DE38 5935 1040 0001 0006 94 überweisen. Anmeldung bei Christel Strauf 06835/4883.

## ■ VdK Ortsverband Beckingen-Saarfels

### Einladung zum VdK-Sommerfest

Der VdK Ortsverband Beckingen-Saarfels lädt seine Mitglieder nebst Partner/-in recht herzlich ein zu seinem **Sommerfest am Samstag, den 22. Juli 2023 um 12.00 Uhr**. Das Sommerfest findet statt am Kulturhaus **Alte Wäscherei** in Beckingen (hinter dem Rathaus).

Um besser planen zu können, wird um kurze Anmeldung beim Vorsitzenden Stefan Krutten ([stefan.krutten@imail.de](mailto:stefan.krutten@imail.de) oder 06832 / 419), Schriftführer Sebastian Schmitt ([s.schmitt@vodafone.de](mailto:s.schmitt@vodafone.de)) oder auch bei Günter Selzer (06835-1597), bis spätestens 19. Juli, gebeten. Sowohl Kuchenspenden, Salatspenden als auch fleißige Helferinnen und Helfer werden noch gesucht. Bei Interesse bitte melden.

### Kampagne „Enkeltrick und Co – nicht mit uns!“

Immer häufiger werden ältere Menschen Opfer von Trickbetrüggern, die sich am Telefon als falsche Polizisten oder ein Familienmitglied in Not ausgeben. Im vergangenen Jahr entstand so allein im Saarland ein Schaden von 1,8 Millionen Euro!

Zu diesem Thema bieten die VdK-Ortsverbände Beckingen-Saarfels, Haustadt-Honzrath und Oberes Haustader Tal gemeinsam einen Vortrag an.

Dieser findet statt am Freitag, den 04. August 2023, im Gasthaus Urhahn-Adam in Haustadt. Beginn ist um 18.00 Uhr. Referent ist Herr Herber aus Saarfels. Herr Herber ist ein zum Thema geschulter Polizeibeamter. Herzliche Einladung an alle Bürger der Gemeinde Beckingen und Umgebung zur Teilnahme an der Veranstaltung. Der Eintritt ist frei.

### Fahrt nach Limburg an der Lahn am Mittwoch, den 16. August

Die VdK-Ortsverbände Beckingen-Saarfels, Haustadt-Honzrath und Oberes Haustader Tal bieten für ihre Mitglieder mit Partner/ Partnerin eine gemeinsame Bus-Ausflugsfahrt nach Limburg an der Lahn an. Genauere Informationen dazu wie Abfahrtszeit, Ablauf und Angebote in Limburg werden zum gegebenen Zeitpunkt an dieser Stelle bekannt gegeben. Die Rückankunft zuhause ist für ca. 21.00 Uhr vorgesehen. Der Fahrpreis beträgt pro Person 25,- €. Darin enthalten sind die Kosten für die Busfahrt, das Bergmannsfrühstück und Kaffee und Kuchen am Nachmittag. Die Kosten für alle anderen Angebote und Abendessen sind von den Teilnehmern selbst zu tragen. Anmeldungen können erfolgen bis spätestens 01. August 2023 an:

-Stefan Krutten 06832/419

-Sigggi Steffensky 0171/2817681

-Lothar Selzer 06832/7535



## Düppenweiler

Ortsvorsteher Thomas Ackermann

Herrenschwamm 14, Tel. 06832 / 8 04 36

## ■ Mitteilungen des Ortsvorstehers

### Sperrung der Kreuzstraße

Die Kreuzstraße ist in der Zeit von Donnerstag, den 03.08.2023 ab 14.00 Uhr bis Montag, den 05.08.2023 bis 14.00 Uhr für den Straßenverkehr gesperrt.

Die Vereine werden gebeten mit den Aufbauarbeiten für das Dorffeschk am Donnerstag nicht vor 14.00 Uhr zu beginnen.

### Verlegung der Bushaltestellen

Die beiden Bushaltestellen in der Jahnstraße werden in der gleichen Zeit zu einer Haltestelle zusammengefasst und an die Ecke Schlossbergstraße/ Neustraße verlegt.

### 37. Topfstädter Dorffeschk vom 04.08.2023 bis zum 05.08.2023

Das Topfstädter Dorffeschk findet in diesem Jahr erstmals nur an zwei Tagen statt.

Der Vorstand des Vereins Topfstädter Dorffeschk unter der Leitung der Vorsitzenden Maria Meyer lädt sie alle recht herzlich zum Besuch ein. Das Fest beginnt am Freitag, dem 04.08.2023 um 19.00 Uhr mit dem Umzug der Vereine Richtung Feststraße.

Um 18.45 Uhr werden die Vereine, die am Umzug teilnehmen, gebeten sich am alten Kindergarten aufzustellen. Der Fasanstich erfolgt durch den Schirmherrn, den Geschäftsführer der Firma Müllenbach Reisen, die in diesem Jahr ihr 75-jähriges Firmenjubiläum feiert, Herrn Rainer Müllenbach gegen 20.00 Uhr auf der Mittleren Bühne.

Am Samstag ist der Familientag. Das weitere Programm finden sie auf den ausgelegten Flyern. Ich danke allen, die sich in diesem Jahr an unserem Fest beteiligen, vor allem danke ich den Anwohnern der Feststraße für ihr Verständnis und ihre Hilfsbereitschaft.



### 37. Topfstädter Dorffeschd vom 04.08.2023 bis zum 05.08.2023

Das Topfstädter Dorffeschd findet in diesem Jahr erstmals nur an zwei Tagen statt. Der Vorstand des Vereins Topfstädter Dorffeschd unter der Leitung der Vorsitzenden Maria Meyer lädt sie alle recht herzlich zum Besuch ein. Das Fest beginnt am Freitag, dem 04.08.2023 um 19.00 Uhr mit dem Umzug der Vereine Richtung Feststraße. Um 18.45 Uhr werden die Vereine, die am Umzug teilnehmen, gebeten sich am alten Kindergarten aufzustellen. Der Fassenstich erfolgt durch den Schirmherrn, den Geschäftsführer der Firma Müllenbach Reisen, die in diesem Jahr ihr 75-jähriges Firmenjubiläum feiert, Herr Rainer Müllenbach gegen 20.00 Uhr auf der Mittleren Bühne. Am Samstag ist der Familientag. Das weitere Programm finden sie auf den ausgelegten Flyern. Ich danke allen, die sich in diesem Jahr an unserem Fest beteiligen, vor allem danke ich den Anwohnern der Feststraße für ihr Verständnis und ihre Hilfsbereitschaft.



**37. Topfstädter Dorffeschd**  
04.08. - 05.08.2023

**Program:**

**Freitag, 04. August**

18:00 Uhr Festlicher Einzug der Vereine  
18:30 Uhr Fassenstich & Begrüßung durch den Schirmherrn H. Müllenbach  
Bühnenschluss des Schützenvereins ansich. Kultur zur in der Feststraße

20:00 Uhr Bühne 1: Ballroom Stompers  
Bühne 2: Dieffleken

**Samstag, 05. August**

14:30 Uhr Beginn Topfstädter Kindertag 2023  
großer Straßenmahlwettbewerb (Preise Gutscheine Zoo SB)  
Kinderschminken  
Essen auf der Gasse

16:00 Uhr Chormusik der Männerchöre  
Kaffee und Kuchen an den Ständen  
17:00 Uhr Bühne 1: Partyband  
Bühne 2: Ballroom Stompers

**FESTLICHER EINZUG DER VEREINE**

**SAMSTAG, 05.AUGUST - ab 14.30 Uhr**

**TOPFSTÄDTER KINDERTAG**

Gipfelkraxler  
Bifanger

Thomas Ackermann, Ortsvorsteher

### ■ TV Düppenweiler

#### Zeltlager 2023 „Jahreszeitreise“

Schule aus, Ferien da! Am Sonntagmorgen, 23.7., starten wir Richtung Pützweiher ins diesjährige Zeltlager. Das Lagerteam war bei den Vorbereitungen wieder sehr kreativ und die Woche ist gespickt mit tollen Aktionen und Überraschungen

#### Zeltlager Aufbau

Treffpunkt für alle Helfer ist Samstag, 22.7. ab 9h am Pützweiher, gerne mit Autoanhänger

#### Begrüßung & Wanderung zum Pützweiher

Treffpunkt aller Zeltlagerkinder ist am Sonntag, 23.7. um 9h auf dem Dorfplatz in Düppenweiler, danach gemeinsame Wanderung zum Zeltlagerplatz am Pützweiher. Das Gepäck der Kinder wird vom Lagerteam zum Zeltplatz gefahren.

### ■ TC Grün Weiß Düppenweiler

Folgende Begegnungen stehen auf dem Programm:

#### Samstag, 22.07., 13:00 Uhr:

Damen 30 A-Klasse:

TC 77 Völklingen-Heidstock 2 – SG Honzrath/Düppenweiler 2

Herren 60 Verbandsliga:

TC Düppenweiler/Oppen 1 – TC Rot-Weiß Altenkessel 1

#### Mittwoch, 26.07., 10:00 Uhr:

Herren 70 Verbandsliga:

TC 1967 Diefflen 1 – TC Düppenweiler 1

Wir bitten um Unterstützung unserer Wettkampfmannschaften.



**29. Juli 2023**

**TC DÜPPENWEILER**

**TC Düppenweiler**

**Schleifchenturnier**

**SPIELMODUS: DOPPEL/MIXED**  
**BEGINN: 10.30 UHR**  
**STARTGELD: 10€ INKL. EINER KLEINEN MAHLZEIT UND SIEGEREHRUNG**

**ANMELDUNG BITTE BIS 22.07.2023 BEI:**  
bcanne@me.com oder manuelbeck@gmx.de

### ■ Männerchor Düppenweiler

#### Chorprobe

Unsere nächste Chorprobe ist am Donnerstag, den 20. Juli, um 19.30 Uhr im Foyer der Halle. Wegen der bevorstehenden Auftritte (23. Juli beim Sommerfest der Seniorenbetreuung Haus Blandine und am 5. August beim Topfstädter Dorffeschd) werden die Sänger um zahlreiches Kommen gebeten.

### **Auftritt beim Sommerfest der Seniorenbetreuung „Haus Blandine“**

Die Sänger treffen sich am Sonntag, den 23. Juli, um 11 Uhr im Haus Blandine zum Ständchen beim dortigen Sommerfest. Anzugsordnung: Schwarze Hose und weißes Chor-T-Shirt.

### **Topfstädter Dorffeschd**

Der Männerchor wird in diesem Jahr aus organisatorischen Gründen nicht mit einem Getränke- und Essensstand vertreten sein. Den Chornachmittag am Samstag, den 5. August werden wir wie angekündigt veranstalten. Zwischen 16 und 18 Uhr werden unsere befreundeten Chöre aus Diefflen, Rehlingen und Hemmersdorf neben unserem Männerchor den Chornachmittag gestalten.

### **Chor- und Orgelklang an Sankt Leodegar**

Erstmalig wollen wir am Patronatstag unserer Pfarrkirche (Montag, 2. Oktober 2023) Chor- und Orgelklänge darbieten. Früher wurde im Zusammenhang mit dem Patronatstag (entweder auf den Tag, wenn der 2. Oktober auf einen Sonntag fiel oder am Wochenende darauf) immer die Kirmes in Düppenweiler gefeiert.

Der Termin bietet sich auch zukünftig für ein kirmesmusikalisches Event (mit dem Männerchor und unsrem Chorleiter Florian Schwarz an der Orgel) an, da der Tag danach der Nationalfeiertag gefeiert wird, so der Vorsitzende Ralf Pönicke nach dem einstimmigen Vorstandsbeschluss.

Mit der Veranstaltung wollen wir auch die Orgelpatenschaft, die seit 2017 besteht, wieder beleben. Der Erlös der Türkollekte soll jeweils für die Wartung unserer jüngst renovierten Kirchenorgel zur Verfügung gestellt werden, betont Pönicke ausdrücklich.

Pfarrer Helmut Mohr begrüsst die Initiative des Männerchores und wird zwischen den musikalischen Beiträgen meditative Gedanken einfließen lassen.

### **■ Kneippverein Düppenweiler e.V.**

Info für alle Kneippvereinsmitglieder und die, die es werden wollen!

Unsere Bettina Zipko startet vom 24.07.23 – 03.09.23, in der Ferienzeit, ein Sommerprogramm.

In dieser Zeit finden leider keine Aktivitäten des Kneippvereins statt, da die Schulgebäude geschlossen sind.

In den 6 Wochen, jeweils donnerstags, organisiert Bettina einen kleinen Ausflug mit Einkehrmöglichkeit.

z.B. Pizzeria, Wilscheider Hof, Huthaus, Eiscafe, Gasthaus Litermont mit Minigolfanlage, wir nehmen auch gerne andere Vorschläge entgegen.

Wer Interesse hat, meldet sich bitte telefonisch bei:

Bettina Zipko 06832/7101 um genaue Informationen zu erhalten.

### **■ Kupferbergwerk Düppenweiler**

#### **Vorstandssitzung**

Die Mitglieder unseres Vereinsvorstandes treffen sich am Dienstag, 25. Juli 2023, um 19 Uhr im Gasthaus „Kreuzgass“ zu einer wichtigen Vorstandssitzung. Auf der Tagesordnung steht insbesondere die weitere Vorbereitung der Jubiläumsfeier.

#### **300 Jahre Kupferbergwerk Düppenweiler**

Nur noch sieben Wochen, dann ist es soweit. Wir feiern am zweiten Wochenende im September 300 Jahre Kupferbergwerk in Düppenweiler.

Am Samstag, den 9. September beginnen wir die Jubiläumsfeier um 14 Uhr mit zahlreichen Angeboten für unsere Kleinsten. Um 17 Uhr ist dann der Fassanstich mit der anschließenden Bergmannsvesper.

Um 20 Uhr gibt es dann Livemusik mit der Coverband IMPACT im Festzelt auf der Kulturwiese. Der Eintritt ist frei!!!

Am Sonntag, 10. September werden die Gastvereine zur Bergparade antreten (unterhalb ehemaliges Gasthaus Erlengrund).

Der Ökumenische Gottesdienst, zelebriert von den Pfarrern der katholischen (Pfarrer Mohr) und der evangelischen Kirchengemeinde (Pfarrer Winkler), beginnt um 11.00 Uhr. Die Bergsänger werden den Gottesdienst musikalisch gestalten.

Nach dem Gottesdienst kann ab 12.00 Uhr das Mittagessen eingenommen werden. Wir haben für das Essen einen Caterer engagiert, der die Gäste an den beiden Festtagen versorgen wird. Um 14 Uhr beginnt dann nach der Begrüßung durch den Vorsitzenden Werner Kockler der Festakt mit Kurzreden der Schirmherrin (Ministerpräsidentin Anke Rehlinger), der Landrätin Daniela Schlegel/Friedrich, des Bürgermeisters Thomas Collmann, des Ortsvorstehers Thomas Ackermann und des Landes- bzw. des Bundesvorsitzenden der Bergmans-, Hütten- und Knappenvereine. Durch das Programm führt unser Moderator Hans-Josef Fuchs. Zwischen den Reden werden die Bergsänger Knappenliedern und das Brass-Ensemble der Bergkapelle für Abwechslung sorgen. Wichtige Personen aus der 300jährigen Historie der Düppenweilerer Grube werden auch im zeitgemäßen Habit zu Wort kommen.

Zum Abschluss des Festaktes wird der Steigmarsch gesungen. Ab 17 Uhr wird der letzte Festtag dann mit Live-Musik von „Party-Sound“ allmählich ausklingen.

Die Bevölkerung ist an den beiden Festtagen herzlich eingeladen, ist es doch das dritte Ortsjubiläum, das wir in Düppenweiler feiern (1985 mit 650 Jahre Name Düppenweiler und 2002 mit 950 Jahre Erste urkundliche Erwähnung).

### **■ VdK-Ortsverband Haustadt-Honzrath**

siehe unter Vereinsnachrichten Gemeindebezirk Haustadt



### **Erbringen**

Ortsvorsteher Hubert Schwinn,  
Im Obstgarten 1, Telefon: 06832/7880

### **■ Tennisclub Erbringen**

Spielplan für Freitag, den 21.07.2023, Beginn 16:00 Uhr Kleinfeld  
SG Nal/Opp/Erb/Honzr. 1 (Spielort Erbringen) – TF Obersalbach 1

### **■ VdK-Ortsverband Oberes Haustadter Tal**

siehe unter Vereinsnachrichten Gemeindebezirk Reimsbach

## **An alle Vereine, Verbände und Institutionen in der Gemeinde Beckingen**

**CMS**

**Ab sofort können Sie Ihre redaktionellen Texte auch ganz einfach per Internetbrowser an das „Mitteilungsblatt der Gemeinde Beckingen“ senden.**

#### **Ihre Vorteile unter anderem:**

- Die Übermittlung kann von jedem Internetbrowser erfolgen, egal ob Sie sich gerade in Beckingen befinden oder im Urlaub in Kolumbien, Sie benötigen kein E-Mail-Programm!
- Einfache, benutzerfreundliche Handhabung, keine speziellen Vorkenntnisse erforderlich
- Schnelle Datenübermittlung
- Vorschaufunktion
- Übermittlung von Fotos ist ebenfalls möglich
- Die Übermittlung kann nicht nur für die nächste Ausgabe erfolgen, sondern auch im Voraus für beliebige Ausgaben

**Machen Sie von dieser Möglichkeit Gebrauch!**





## Hargarten

Ortsvorsteher Christian Marx  
Hargarter Straße 55, Tel. 06832/8080555



## Haustadt

Ortsvorsteher Klaus Peter Scheuren  
Haustadter-Talstraße 122, Tel. 0 68 35 / 67 06 5

### Mitteilungen des Ortsvorstehers

**HARGARTER ANNA-KIRMES**  
21. – 24. Juli 2023

**Freitag 21.07.2023**

18:00 Uhr Messe in der St. Anna Kapelle, anschließend Dämmererschoppen auf dem Dorfplatz

20:00 Uhr 90er & 2000er Party mit DJ Jakob

**Samstag 22.07.2023**

18:00 Uhr Einzug des Kirmesmatz mit Begleitung des MV BRR und des Komitees, Schirmherr MdL Sebastian Schmitt

20:00 Uhr Beste Unterhaltung mit unseren Holländischen Freunden aus Maastricht, der Partyband "Musique Complete"

**Sonntag 23.07.2023**

11:00 Uhr Frühschoppen auf dem Dorfplatz

16:00 Uhr Zaubershow für die Kleinen mit Markus Lenzen

20:00 Uhr Karaoke-Party für Jedermann

**Montag 24.07.2023**

18:00 Uhr Beerdigung des Kirmesmatz

19:00 Uhr Kirmesausklang, akustische Unterhaltung mit Alex Breidt

Mit Fahrgeschäft und Buden!

Christian Marx, Ortsvorsteher

### VdK-Ortsverband Oberes Haustadter Tal

siehe unter Vereinsnachrichten Gemeindebezirk Reimsbach

### „Dinner en blanc“



Am vergangenen Wochenende hat es, wie schon vor 14 Tagen, am Samstag geregnet. Fast dachten wir, unser Event muss schon wieder ins Wasser fallen. Aber da hat uns der Petrus geholfen. Um 18.00 Uhr hörte der Regen auf und das hielt bis gegen 23 Uhr. Schnell wurden die Tische aufgebaut und weiß eingedeckt. Der Dorfplatz war schon vorher überwiegend in Weiß geschmückt worden. Es wurde, wieder Erwarten, ein gut besuchtes und schönes Fest. Jeder hatte seine Speisen und Getränke mitgebracht und so gab es auch viel zu probieren. Sofern das Wetter mitspielt, werden wir auch im kommenden Jahr wieder ein „Dinner en Blanc“ durchführen.

### Gymnastikgruppe 1983 Haustadt

#### Vereinsommerfest am Freitag, den 21. Juli 2023

Herzliche Einladung an alle Vereinsmitglieder zu unserem Sommerfest am Freitag, den 21. Juli 2023, bei unserer Renate. **Beginn: 18.00 Uhr.** Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt. Bitte bringe jeder Glas, Teller, Tasse und Besteck mit. Das schöne Wetter ist auch bebucht.

#### Gymnastikstunde Dienstag

Unsere letzte Gymnastikstunde vor den Ferien ist am Dienstag, den 18. Juli 2023.

### Musik-Interessengemeinschaft MIG 78 e.V. Haustadt

#### MIG-Zeltlager 2023

Das diesjährige Zeltlager der MIG 78 e.V. Haustadt findet vom **18.08.2023 bis 25.08.2023** statt. Näheres wird zu einem späteren Zeitpunkt an dieser Stelle bekannt gegeben.

#### MIG-Chor

Unsere nächste Probe findet am Dienstag, den 25. Juli 2023, um 19.30 Uhr im Bahnhof in Beckingen statt.

Wer Lust hat mitzusingen, der kann gerne dienstags vorbei schauen. Wir würden uns freuen.

#### Chorferien

Wir haben Chorferien vom 01. August bis 15. August 2023. Die erste Probe nach den Ferien findet am **22. August 2022** statt.

#### Termine MIG-Chor

03. September 2023 Tag des Liedes in Rehlingen

13. Oktober 2023 Festival der Chöre im Vereinshaus Saarfels

03. Dezember 2023 Adventskonzert in Wallerfangen

#### Homepage

[www.mig-chor-haustadt.de](http://www.mig-chor-haustadt.de)

### Kultur- und Heimatverein Haustadt e.V.

#### Vereinswanderung am Samstag, den 22. Juli 2023

Treffpunkt für unsere wanderfreudigen Mitglieder ist um 14:45 Uhr auf dem Anwesen von Gerhard und Renate Herres, Vor Löw 1, in Haustadt. Die Wanderung führt über das Neubaugebiet Richtung Homrich, Bildchen, Ilsenhof, Weiher und wieder zurück zum Ausgangspunkt (ca. 3 - 4 KM, einfache Strecke). Unterwegs wird es wie immer eine Verpflegungsstation geben. Der Abschluss als gemütliches Beisammensein mit Grillen und dem nötigen Getränk findet dann auf dem Anwesen von Gerhard und Renate statt (ca. ab 17:00 Uhr). Nicht wanderfreudige Mitglieder sind hierzu ebenfalls herzlich eingeladen.

#### Vereinsfahrt nach Bernkastel am Samstag, den 19. August 2023

Die Abfahrt erfolgt um 8:00 Uhr ab Gasthaus Urhahn-Adam. Unterwegs werden wir eine Frühstückspause einlegen. In Bernkastel besteht Gelegenheit das Zylinderhaus zu besuchen und/oder in der malerischen Altstadt zu verweilen. Am Nachmittag geht es entlang der Mosel weiter nach Rioll, dort werden selbstgebackener Kuchen und Kaffee angeboten. Am frühen Abend wollen in Wincheringen auf einem Weingut das Abendessen einnehmen und an einer Weinprobe teilnehmen. Rückankunft in Haustadt ca. 21:00 Uhr. Der Fahrpreis beträgt für Mitglieder 15,- € inkl. Frühstück, Eintritt Zylinderhaus und Nachmittagskaffee (10,- € sind Kautions und werden bei Fahrtantritt zurückgezahlt). Auch Nichtmitglieder sind zur Teilnahme an der Fahrt eingeladen. Für sie beträgt der Fahrpreis 32,- € inkl. Frühstück, Eintritt Zylinderhaus und Nachmittagskaffee. Die Kosten für Abendessen, Weinprobe und sonstige Angebote sind von den Teilnehmenden selbst zu tragen. Anmeldungen bei unserem 1. Vorsitzenden Paul Rimmel unter Tel. 06835-1007.

## ■ VdK-Ortsverband Haustadt-Honzrath

### Kampagne „Enkeltrick und Co – nicht mit uns!“

Immer häufiger werden ältere Menschen Opfer von Trickbetrüggern, die sich am Telefon als falsche Polizisten oder ein Familienmitglied in Not ausgeben. Im vergangenen Jahr entstand so allein im Saarland ein Schaden von 1,8 Millionen Euro!

Zu diesem Thema bieten die VdK-Ortsverbände Beckingen-Saarfels, Haustadt-Honzrath und Oberes Haustadter Tal gemeinsam einen Vortrag an. Dieser findet statt am Freitag, den 04. August 2023, im Gasthaus Urhahn-Adam in Haustadt. Beginn ist um 18.00 Uhr. Referent ist Herr Herber aus Saarfels. Herr Herber ist ein zum Thema geschulter Polizeibeamter. Herzliche Einladung an alle Bürger der Gemeinde Beckingen und Umgebung zur Teilnahme an der Veranstaltung. Der Eintritt ist frei.

### Fahrt nach Limburg

#### an der Lahn am Mittwoch, den 16. August

Die VdK-Ortsverbände Beckingen-Saarfels, Haustadt-Honzrath und Oberes Haustadter Tal bieten für ihre Mitglieder mit Partner/ Partnerin eine gemeinsame Bus-Ausflugsfahrt nach Limburg an der Lahn an. Genauere Informationen dazu wie Abfahrtszeit, Ablauf und Angebote in Limburg werden zum gegebenen Zeitpunkt an dieser Stelle bekannt gegeben. Die Rückankunft zuhause ist für ca. 21.00 Uhr vorgesehen. Der Fahrpreis beträgt pro Person 25,-€ €. Darin enthalten sind die Kosten für die Busfahrt, das Bergmannsfrühstück und Kaffee und Kuchen am Nachmittag. Die Kosten für alle anderen Angebote und Abendessen sind von den Teilnehmern selbst zu tragen. Anmeldungen können erfolgen bis spätestens 01. August 2023 an:

- Stefan Krutten 06832/419
- Sigg Steffensky 0171/2817681
- Lothar Selzer 06832/7535

### Vorstandssitzung

Am Montag, den 31.07.2023, findet im Gasthaus Urhahn-Adam eine Vorstandssitzung statt. Beginn ist um 18:00 Uhr.

## ■ JUC Haustadt



Am 29. Juli findet wieder unsere legendäre Malibu Party statt. Neben Bier, Radler, Cola, Limo und Sprudel verkaufen wir auch Cocktails

Die Getränke werden wie üblich zu einem günstigen Preis verkauft.

Und auch dieses Jahr versorgt uns die Pizzeria Italia aus Haustadt wieder mit ihrer Pizza.

## ■ Förderverein „Wichtelwald“ der kath. Kindertageseinrichtung St. Mauritius Haustadt e.V.

### Rückblick KiTa-Fest am 01.07.2023 - „Ein buntes Fest voller Spaß und Freude!“

Anlässlich der Einweihung der neuen Räumlichkeiten der Haustadter KiTa und deren 50 jährigen Bestehen, fand am 01.07.2023 das KiTa-Fest der KiTa St. Mauritius Haustadt, in Zusammenarbeit mit dem Förderverein Wichtelwald, auf dem hübsch hergerichteten Dorfplatz in Haustadt statt. Gemeinsam mit dem engagierten Kita-Personal haben wir ein abwechslungsreiches Programm für die Kinder aus Haustadt und Umgebung auf die Beine gestellt. Von erstaunlichen Darbietungen der Krippen- und Kita-Kinder bis hin zu Kinderschminken, Tontöpfe bemalen und bepflanzen, einer Hüpfburg, „Feuerlöschchen“ und einer lustigen Clownin war alles geboten. Unser Dank gilt den zahlreichen Helfern, die für das leibliche Wohl gesorgt haben. Mit Kaffee, selbstgebackenem Kuchen, Muffins und Pizza sowie erfrischenden Getränken zu sozialen Preisen wurde niemand hungrig oder durstig gelassen. Trotz einiger Wetterkapriolen konnten die Kinder zusammen mit ihren Familien einen unterhaltsamen und unvergesslichen Nachmittag voller Spiel und Spaß genießen.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei dem gesamten Kita-Personal für die vielfältige Unterstützung, bei Monika Hirschmann für die Dekoration der Tische, beim Obst- und Gartenbauverein, vertreten durch Frau Rosemarie Günther-Arand und Frau Liane Hager, für das Engagement beim Tontöpfe bemalen und bepflanzen, bei den talentierten Prinzessinnen um Anna Portzer, die sich um das Kinderschminken gekümmert haben und bei der Jugendwehr der Freiwilligen Feuerwehr des Löschbezirks Haustadt für ihr unterhaltsames Programm für unsere Kinder. Ein herzlicher Dank geht auch an unseren Bürgermeister Herrn Thomas Collmann, unseren Ortsvorsteher Herrn Klaus-Peter Scheuren sowie Herrn Sebastian Schmitt, MdL, für ihren Besuch und ihre großzügigen Spenden. Schließlich möchten wir uns auch bei all den fleißigen Helfern anderer Vereine, wie beispielsweise dem JUC Haustadt und dem Frühschoppenteam, sowie den Besuchern unseres Festes bedanken. Ohne eure Unterstützung wäre dieser unvergessliche Nachmittag nicht möglich gewesen! Auch die Mitarbeiter des Bauhofes der Gemeinde Beckingen standen uns permanent helfend zur Seite.

Wir freuen uns sehr über die großzügigen Spenden und alle Einnahmen, die vollumfänglich unseren Kindern der KiTa St. Mauritius Haustadt zugutekommen werden.



## Honzrath

Ortsvorsteher Joachim Gratz  
Honzrather Straße 107, Tel. 0 68 35 / 31 02

## ■ Mitteilungen des Ortsvorstehers

### Ferienstart auf Kinderart

Am Freitag, 21. Juli 2023, wird nach mehrjähriger Corona bedingter Unterbrechung die Gemeinde in Zusammenarbeit mit dem Kreiskulturzentrum Villa Fuchs und der Unterstützung des Jugendamtes des Landkreises Merzig-Wadern das beliebte Kinderferienstartfest in unserem Sport-, Spiel- und Freizeitzentrum wieder veranstalten. Die Einzelheiten des Programmablaufes bitte ich den Veröffentlichungen der Veranstalter in den verschiedenen Medien zu entnehmen. Auftakt zum Kinderfestspektakel wird die Eröffnung der neuen Spielbahnen der Minigolfanlage sowie der Umgestaltung des Abenteuerspielplatzes um 13.30 Uhr darstellen. Zum Kennenlernen sind neben den Kindern mit ihren Eltern die Bevölkerung aller Gemeindebezirke recht herzlich willkommen.



### Sprechstunde

Nach der Umstellung auf Sommerzeit findet die Sprechstunde in der Zeit von 18.30 Uhr bis 20.00 Uhr im Büro des Ortsvorstehers im ehemaligen Schulgebäude statt. Während der Sprechstunden bin ich unter der Telefonnummer 06835 2545 zu erreichen. Außerhalb der obigen Zeiten bin ich für jedermann unter meiner Privatnummer 06835 3102 ansprechbar. Zum Besuch der Sprechstunde ist eine vorherige telefonische Anmeldung und Terminvereinbarung unter meiner obigen Privatnummer zweckmäßig. Die Sprechstunde nach der Veranstaltung „Ferienstart auf Kinderart“ am 21.07.23 fällt nicht aus sondern findet planmäßig wie vorstehend aufgeführt statt.

Joachim Gratz  
Ortsvorsteher

### SG Honzrath-Haustadt

#### Saisonvorbereitung 2023

##### Trainingstermine:

20.07.2023

24.07.2023

27.07.2023

Beginn ist jeweils um 19:00 Uhr auf der Sportanlage in Honzrath.

##### Testspiele:

Sonntag, 23.07.2023, 17:00 Uhr

**SG Honzrath-Haustadt – SF Rehlingen 2**

Dienstag, 25.07.2023, 19:00 Uhr

**SG Honzrath-Haustadt – SF Bietzen-Harlingen**

#### Übersicht über kommende Termine unter Beteiligung der SG Honzrath-Haustadt:

21.07.2023 – Ferienstart auf Kinderart in Honzrath

30.07.2023 – Saisonauftakt der Aktiven

11.08. – 13.08.2023 – Honzer Dorrfeschd

#### Jugendtrainer gesucht

Die SG Honzrath-Haustadt sucht zur kommenden Saison, ab August 2023, einen Trainer für die B-Jugend unserer JSG. Ein Engagement auf Basis des Ehrenamtes oder eines Minijobs sind möglich.

Interessenten können sich an den 1. Vorsitzenden Marc Schiffmann wenden. (Tel.: 01577/6209708)

### Tennisclub Honzrath

#### Liebe Tennisfreunde,

folgende Begegnungen stehen am kommenden Wochenende an:

**Sa., 22.07.2023, 13:00**

Damen 30 A Klasse

TC Mitlosheim 1 – SG Honzrath/Düppenweiler 2

Damen 30 Landesliga

TC 77 Völklingen-Heidstock 1 – SG Honzrath/Düppenweiler

Herren 30 A-Klasse

TC Honzrath 1 – SG Differten/Überherrn 1

**So., 23.07.2023, 09:00**

Herren 19-29 Landesliga

TC Saarwellingen 1 – SG Honzrath/Rehlingen 2

Spielort: TC Bisttal Überherrn

Herren 19-29 Saarlandliga

SG Honzrath/Rehlingen 1 – TZ DJK Sulzbachtal 1

(Spielort: Rehlingen)

Wir wünschen allen Mannschaften viel Glück sowie spannende und faire Spiele!

### Boule Freunde Honzrath e.V.

Liebe Boule Freunde,  
nach einer ereignisreichen Saison, gehen unsere Mannschaften in eine verdiente Sommerpause.  
Am 08.09.2023 startet unsere Saison in die zweite Hälfte.

Wir wünschen allen Mitgliedern schöne und erholsame Ferientage. Unsere Trainingszeiten sind montags und donnerstags ab 16 Uhr. Training findet, trotz Ferien, statt.

### Obst- und Gartenbauverein Honzrath

Liebe Freunde des Obst- und Gartenbauverein.

Am Freitag, dem 21.07.2023 nehmen wir - wie seit Jahren - am „Ferienstart nach Kinderart“ in Honzrath teil.

#### Wir bieten wieder eine Pflanzaktion für alle Kinder an.

Treffpunkt für den Vorstand ist am Freitag um 13 Uhr auf dem Gelände in der Hellwies Honzrath.

### VdK-Ortsverband Haustadt-Honzrath

siehe unter Vereinsnachrichten Gemeindebezirk Haustadt

### AWO Honzrath

#### Kleiderkammer

Öffnungszeiten: Montags von 9.00 bis 12.00 Uhr und donnerstags von 14.00 bis 17.00 Uhr.

**In den Sommerferien bleibt die Kleiderkammer geschlossen.**



## Oppen

Ortsvorsteher Ralf Selzer

Losheimer Straße 23, Tel. 0 68 32 / 80 18 98

### Mitteilungen des Ortsvorstehers

#### Urlaubsvertretung

In der Zeit vom 24. bis 30. Juli bin ich in Urlaub und in der Zeit vom 14. bis 26. August mit Kindern und Jugendlichen in einer Ferienfreizeit. Bitte wenden Sie sich in Ihren Anliegen während dieser Zeit an meinen Vertreter Dirk Maxem, Tel. 1447.

Ralf Selzer, Ortsvorsteher

### SSV Oppen

#### Mitgliedsbeiträge 2023

Die SSV Oppen wird voraussichtlich in der dritten Juli-Woche die diesjährigen Mitgliedsbeiträge einziehen. Daher bitten wir alle Vereinsmitglieder um eine Benachrichtigung, sollten sich seit dem letzten Einzug Änderungen an euren Bankdaten ergeben haben. Informationen können an alle Vorstandsmitglieder gerichtet werden, bestenfalls direkt an Markus Zehren unter m.zehren@ssvoppen.de. Danke für eure Unterstützung!

#### Vorbereitungsspiele der Aktivenmannschaft

Seit Ende Juni läuft die Saisonvorbereitung unserer ersten und zweiten Mannschaft. Im Zuge dieser Vorbereitungsphase finden mehrere Vorbereitungsspiele statt. Hier nachfolgend die nächsten Termine für Test- und Vorbereitungsspiele unserer Mannschaft:

Mittwoch, 19. Juli, 19 Uhr: SSV Oppen – SV Weiskirchen-Konfeld 2 (Achtung: Das Spiel wurde auf Wunsch des Gegners um einen Tag verschoben!)

Sonntag, 23. Juli, 16 Uhr: SSV Oppen – SV Losheim

#### Saisonstart der ersten und zweiten Mannschaft

Die Spielzeit 2023/2024 beginnt für unsere beiden Mannschaften am Sonntag, 30. Juli. Dann sind beide Teams auswärts bei der SG Wadrill-Sitzerath gefordert. Hier die genauen Anstoßzeiten:

Sonntag, 30. Juli, 15 Uhr, Landesliga West: SG Wadrill-Sitzerath – SSV Oppen (in Wadrill)

Sonntag, 30. Juli, 16.45 Uhr, Kreisliga A Hochwald: SG Wadrill-Sitzerath 2 – SSV Oppen 2

Die ersten Heimspiele finden direkt am Mittwoch und Donnerstag danach statt:

Mittwoch, 2. August, 19 Uhr, Landesliga West: SSV Oppen - SG Körprich-Bilsdorf

Donnerstag, 3. August, 19 Uhr, Kreisliga A Hochwald: SSV Oppen 2 – SG Körprich-Bilsdorf 2

### ■ Tennisfreunde Oppen 1980 e.V.

#### Spieltermine Tennis:

**Fr., d. 21.07.23, 16.00 Uhr:**

Kleinfeld A-Kl.: SG Nal/Opp/Erb/Honr.1 – TF Obersalbach 1

**Sa., d. 22.07.23, 13.00 Uhr:**

Herren 50 Saarlandliga: TF Oppen 1 – SG Nordsaar 1

Herren 30 Landesliga: SG Schwemlingen – TF Oppen 1

Damen 30 Saarlandliga: SG Bübingen – TF Oppen 1

Herren 60 Verbandsliga: SG Düppenweiler/Oppen 1 – TC Altkessel 1

**So., d. 23.07.23, 14.00 Uhr:**

Junioren U18: SG Niedtal 3 – SG Nal/Opp/Erb/Honr. 2

#### **Achtung: Veranstaltungshinweise der TF Oppen:**

**29.07.23** – Spaß-Triathlon (Tennis/Beachtennis/Boule)

**31.07.23 – 13.08.23** Lückner-Cup / Spielbank-Cup Tennis

**12.-13.08.23 – Sommerfest der TF Oppen** auf der Tennisanlage  
Weitere Informationen rund um unseren Club können auf unserer Homepage unter [www.tf-oppen.de](http://www.tf-oppen.de) abgerufen werden.

### ■ VdK-Ortsverband Oberes Haustadter Tal

siehe unter Vereinsnachrichten Gemeindebezirk Reimsbach

### ■ Berg- und Hüttenarbeiterverein Reimsbach- Oppen

#### Sommerfest

Liebe Vereinsmitglieder,  
auch in diesem Jahr möchten wir unsere Mitglieder zu einem Sommerfest, am 30. Juli, recht herzlich einladen. Ort der Veranstaltung ist das Vereinsheim des SSV Oppen, Beginn der Veranstaltung, ca. 14:30 Uhr. Wir beginnen mit Kaffee und Kuchen und danach wird ein Abendessen serviert, dann lassen wir das Fest in gemütlicher Runde ausklingen, wünschenswert wäre es, dass ihr euch anmeldet, auch für Kuchenspenden, unter der Rufnummer 06832/8087370.



## Reimsbach

Ortsvorsteherin Susanne Ferber  
Reimsbacher Straße 3, Tel. 06832/800238

### ■ Mitteilungen der Ortsvorsteherin

#### Schöne Aktion zum Reimsbacher Musiksommer: Vereine verteilen Flyer in jeden Briefkasten



Dass die Vereinsgemeinschaft sich schon sehr auf ihr Event freut, war den fleißigen Helfern in den vergangenen Tagen anzumerken. Die Vereinsvertreter zogen durch die Straßen von Reimsbach, Oppen und Hargarten, um jedem Einwohner mit einem Flyer eine ganz persönliche Einladung zum Reimsbacher Musiksommer auszusprechen. Auch die Vereinsjugend war in den Straßen ausgeschwärmt, bestückte Briefkästen und interessierte Hände.

Auch wenn die personellen Kapazitäten für ein Verteilen der Flyer in allen Briefkästen der umliegenden Dörfer leider nicht ausgereicht haben, ist selbstverständlich jeder unserer Nachbarn herzlich eingeladen, den Musiksommer auf unserem Marktplatz zu genießen. Mehr Infos zu den einzelnen Akteuren gibt es in den nächsten Ausgaben.

### Reimsbacher Musiksommer – die Vereinsgemeinschaft Reimsbach lädt ein



Der Reimsbacher Musiksommer wird während der Sommerferien in unserem Dorf für ein schönes Beisammensein sorgen, bei dem nette Gespräche und gute Musik im Vordergrund stehen. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls bestens gesorgt. Jeden Donnerstag verwandelt sich auf dem Marktplatz in der Zeit von 18.30 Uhr bis 22.00 Uhr der Platz am Brunnen in eine Bühne. Auf folgende musikalische Highlights dürfen Sie sich freuen:

- 27.7. - Musikverein und Alphornbläser
- 3.8. - Party Sound
- 10.8. - Sebastian Blum
- 17.8. - De Nied Beats
- 24.8. - Da Vinci
- 31.8. - Dennis Ebert

#### Endlich Sommerferien

...denken sicherlich die Kinder, Lehrerinnen und Lehrer und die Eltern der Kinder. Nächste Woche ist es endlich soweit. Ich wünsche Euch allen eine schöne Ferienzeit mit einer guten Mischung aus schönen Erlebnissen, viel Erholung, Aktion und Entspannung.

Susanne Ferber, Ortsvorsteherin



## ■ Damengymnastikriege 1. FC Reimsbach

Erinnerung. Liebe Turnschwestern es ist wieder so weit. Unser diesjähriges Sommerfest steht an. Es findet am 27.07.23 statt. Wir beginnen um 16:00 Uhr mit einem kleinen Umtrunk. Bringt bitte wie jedesmal euer Kaffee- und Essensgedeck mit. Anmeldung bei unserer Vorsitzenden Thea bis zum 20.07.23. Am 02.08.23 wollen wir wieder zum Schwenkerfest nach Rissenthal, auch hierfür bitte bei unserer Vorsitzenden Thea unter 06232-80263 anmelden. Wir hoffen auf eine rege Teilnahme.

**DEIN Blut HILFT HELFEN**

HEUTE, WIE VOR 60 JAHREN

Jetzt mitmachen und Blut spenden!

**Reimsbach**

Mittwoch, 02.08.2023  
von 16:00 bis 20:00 Uhr  
Mehrzweckhalle  
Zur Plätsch

<https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/reimsbach>

0800 11 949 11 | [www.blutspende.jetzt](http://www.blutspende.jetzt)

60 Jahre Deutsches Rotes Kreuz

Deutsches Rotes Kreuz  
DRK-Blutspendedienst West

## ■ Musikverein Reimsbach-Oppen

### Die nächsten Proben und Auftritte

Großes Orchester

Di, 25.07., 19 Uhr, Probe Uus Haus

Do, 27.07., 19 Uhr, Auftritt Reimsbacher Musiksommer, Marktplatz

Anschließend Sommerpause

Unsere Ausbildungsgruppe ist in der Sommerpause

### Reimsbacher Musiksommer

Jeden Donnerstag in den Sommerferien wird unser Brunnen in Reimsbach zur Bühne. Woche für Woche unterhält euch ein anderer musikalischer Act bei einem netten Feierabendbierchen, einem Wein oder einem leckeren Cocktail aus der Bar der Vereinsgemeinschaft. Wir sorgen am 27. Juli gemeinsam mit den Alphornbläsern für den musikalischen Auftakt. Kommt zwischen 18:30 bis 22:00 Uhr vorbei und genießt den Sommer!

## ■ VdK-Ortsverband Oberes Haustadter Tal

### Kampagne „Enkeltrick und Co – nicht mit uns!“

Immer häufiger werden ältere Menschen Opfer von Trickbetrüggern, die sich am Telefon als falsche Polizisten oder ein Familienmitglied in Not ausgeben. Im vergangenen Jahr entstand so allein im Saarland ein Schaden von 1,8 Millionen Euro!

Zu diesem Thema bieten die VdK-Ortsverbände Beckingen-Saarfels, Haustadt-Honzrath und Oberes Haustadter Tal gemeinsam einen Vortrag an. Dieser findet statt am Freitag, den 04. August 2023, im Gasthaus Urhahn-Adam in Haustadt. Beginn ist um 18.00 Uhr. Referent ist Herr Herber aus Saarfels. Herr Herber ist ein zum Thema geschulter Polizeibeamter. Herzliche Einladung an alle Bürger der Gemeinde Beckingen und Umgebung zur Teilnahme an der Veranstaltung. Der Eintritt ist frei.

## Fahrt nach Limburg an der Lahn am Mittwoch, den 16. August

Die VdK-Ortsverbände Beckingen-Saarfels, Haustadt-Honzrath und Oberes Haustadter Tal bieten für ihre Mitglieder mit Partner/ Partnerin eine gemeinsame Bus-Ausflugsfahrt nach Limburg an der Lahn an. Genauere Informationen dazu wie Abfahrtszeit, Ablauf und Angebote in Limburg werden zum gegebenen Zeitpunkt an dieser Stelle bekannt gegeben.

Die Rückankunft zuhause ist für ca. 21.00 Uhr vorgesehen. Der Fahrpreis beträgt pro Person 25,- €. Darin enthalten sind die Kosten für die Busfahrt, das Bergmannsfrühstück und Kaffee und Kuchen am Nachmittag.

Die Kosten für alle anderen Angebote und Abendessen sind von den Teilnehmern selbst zu tragen. Anmeldungen können erfolgen bis spätestens 01. August 2023 an:

-Stefan Krutten 06832/419

-Siggi Steffensky 0171/2817681

-Lothar Selzer 06832/7535

## ■ Sommerfest Berg-und Hüttenarbeiterverein Reimsbach-Oppen

Liebe Vereinsmitglieder,

auch in diesem Jahr möchten wir unsere Mitglieder zu einem Sommerfest, am 30. Juli, recht herzlich einladen.

Ort der Veranstaltung ist das Vereinsheim des SSV Oppen, Beginn der Veranstaltung, ca. 14:30 Uhr.

Wir beginnen mit Kaffee und Kuchen und danach wird ein Abendessen serviert, dann lassen wir das Fest in gemütlicher Runde ausklingen, wünschenswert wäre es, dass ihr euch anmeldet, auch für Kuchenspenden, unter der Rufnummer 06832/8087370.



## Saarfels

Ortsvorsteher Detlef Bley

Nelkenweg 5, Tel. 0159/01636515

## ■ Mitteilungen des Ortsvorstehers

### Status Friedhof

Am 11.07.2023 hat der Ortsrat eine Begehung des Friedhofs vorgenommen. Dabei wurden mehrere Punkte besprochen, die der Verbesserung bedürfen. Es wurde ein Protokoll erstellt und der Gemeindeverwaltung zugesandt.

Ein Reklamationspunkt ist die defekte Natursteintreppe oberhalb der Einsegnungshalle. Teilweise sind Treppenstufen lose. Der Bauhof hat die Treppe ausgebessert, so dass sie wieder benutzt werden kann. Die Natursteintreppe wird später durch eine Blockstufentreppe ersetzt.

Detlef Bley,  
Ortsvorsteher

## ■ VdK-Ortsverband Beckingen-Saarfels

siehe unter Vereinsnachrichten Gemeindebezirk Beckingen

**Ende des redaktionellen Teils**

# FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

--Das Alter macht oft einsam. Zu wenig oder keine Kontakte mehr. Sie, niveauvoll und empathisch, möchte ihnen gerne Gesellschaft leisten, mit z.B. guten Gesprächen, Lesen von Zeitung und Büchern, Spaziergänge, etc. Tel. 0151 / 15677730

**Motorrad Daelim, 11 PS, 125ccm,** 7800 KM, TÜV Neu, sehr guter Zustand, EZ: 5/2007, VB. 1200 €. Tel. 0174/7084152

**Zahnreinigung - Zahnersatz - Brillenleistungen** ohne Gesundheitsprüfung für 13,08 Euro monatlich. Württembergische Versicherung Andreas Ollinger, Tel. 06861-77290

**Gartendienst Koch 06872/5050444** Baumfällung, Baumgipfelung, Spezialfällung, Baumwurzelenfernung, Heckenschnitt, Mäharbeiten, Rodung, Heckenrodung, Häckselarbeiten, Bagger- und Abbrucharbeiten, Rasenanlage, Abtransport

**Suche Aushilfsfahrer/in auf 520-€-Basis,** Tagschicht. Taxi Minninger, Tel.06872/993636

**www.Umzugsauto-Merzig.de Vermietung von PKW, LKW, Transporter** für Möbeltransport • Kipper bis 7,5 t • Baumaschinen • u.v.m. 1000 Service • Tel. 06861 – 1000

**Kein Bild, kein Ton ?** Probleme mit Ihrem Fernseher oder Ihrer Sat-Anlage ? Wir helfen gerne ! ( Auch nicht bei uns gekaufte Geräte / Anlagen ). Elektro Mosbach, Beckingen, Tel.: 06835-93020, www.elektro-mosbach.de

**Hausreinigung \*\*\* Edgar und Leo \*\*\*** Grundreinigung von Haus und Wohnung, Reinigung Wintergarten, etc. Fensterreinigung, Kontakt 06872-9215580 Leonhard Jäger

**Malerbetrieb Oliver Gratz,** Ausführung sämtlicher Maler und Verputzarbeiten, innen und außen, schnell, sauber, preiswert. Honzrather Str. 120, Beckingen, Tel. 06835/9230120 oder 0174/9357938

**JS-Gartendienst.de 06872 5041540 J.Schäfer** Baumfällung u. -gipfelung, Heckenrodung, Wurzelfräsung o. -entfernung, Rasenneuanlage, Pflegearbeiten, Häcksel - u. Baggerarbeiten, Abtransport 01520 8878 681

**Blechgarage 6X2 m** gebraucht / leicht beschädigt in Brotdorf zum Selbstabbau zu verkaufen. Tel.: 0170/9758109

**24h Abschlepp- & Bergungsdienst** - 1000 Service GmbH - Tel.: 06861 – 93 37 040 - www.1000service.de

• **Reparaturservice Schmitt** • Mobil: 0176 / 51790861 • Ihr Partner für den Bereich Klein- und Kleinstreparaturen in und ums Haus - Montage-, Befestigungs-, Auf- und Umbauarbeiten • Bei Fragen einfach fragen•

**Fenster Türen Sonnenschutz** von Ihrem Partner für gehobene Ansprüche. Jörg Löwenbrück GmbH! 3x im Saarland, Büro Brotdorf, Tel. 06861/ 9082560, www.loewenbrueck-sonnenschutz.de

• **IMMOBILIENBÜRO AM KIRCHPLATZ MERZIG** • Kostenfreie Bewertung Ihrer Immobilie • Aussagekräftige Bildpräsentation Ihrer Immobilie • Internetpräsenz in über 10 Internetportalen • großer Kundenstamm aus LUX • Partnerbüro in Trier und LUX Dringend gesucht: ETW + EFH im Raum Merzig-Wadern. Infos: www.haus-merzig.de • Tel.: 06861/701069

**Renovierung und Sanierungsbetrieb seit 2002!** Putz- u. Malerarbeiten. Trockenbau, Innenausbau, Fliesenverlegearbeiten, Balkon- u. Terrassensanierung. Fa. Heiko Steffen, Beckingen, 06835/9237251 oder mobil 0179/4249757

## Die Metzgerei am Markt *Rudi Schuler*

Am Marktplatz 5 | 66709 Weiskirchen | Tel.: 0 68 76 - 3 88  
Bahnhofstr. 1 | 66663 Merzig | Tel.: 0 68 61 - 68 03  
E-Mail: info@partyserive-schuler.de

### Angebot vom 20.07. bis zum 26.07.2023

<b>Schweinenackensteak</b> „Café de Paris“ .....	1 kg	<b>11,98</b>
<b>Schweinefiletspieße</b> .....	1 kg	<b>13,98</b>
<b>Kalbsschnitzel</b> .....	100 g	<b>2,22</b>
<b>Rostwürstchen</b> .....	100 g	<b>1,09</b>
<b>Leberkäse</b> .....	100 g	<b>1,09</b>
<b>Landschinken</b> .....	100 g	<b>1,99</b>
<b>Hausgemachter Wurstsalat</b> .....	100 g	<b>1,09</b>

### Heiße Theke täglich ab 7.30 Uhr zum Mitnehmen

- **Täglich ofenfrischer, warmer Fleischkäse** • **Currywurst**
- **Gebratene Schnitzel** • **Hähnchenkeulen** • **Frikadellen**

*Bitte vorbestellen. Nur solange der Vorrat reicht!  
Bei uns läuft die Wurst nicht vom Band, wir fertigen alles mit Herz und Hand.*

## BEILAGEN-SERVICE

KONTAKT: [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)



### Aufgebot

8 II 12/23

**Amtsgericht  
Merzig**



12.07.2023

In der Aufgebotsache

1. Frau Carmen Elfriede Hansen, Talstraße 46, 66701 Beckingen
2. Karsten Aloysius Hansen, Talstraße 46, 66701 Beckingen

-Antragsteller

haben die Antragsteller das Aufgebot zum Zwecke der Ausschließung

- a) des Herrn Peter Steffen, verstorben am 26.12.1926, zuletzt wohnhaft gewesen in Beckingen und der Frau Helena Steffen, geb. Frank, zuletzt wohnhaft gewesen in Beckingen als bisherige Eigentümer des 1/2 –Anteils des Grundstücks eingetragen im Grundbuch von Beckingen, Blatt **1689** unter laufender Nummer 1 des Bestandsverzeichnisses, Flur 9, Flurstück 2795/487, sowie
- b) des Herrn Peter Steffen, verstorben am 26.12.1926, zuletzt wohnhaft gewesen in Beckingen und der Frau Helena Steffen, geb. Frank, zuletzt wohnhaft gewesen in Beckingen als bisherige Eigentümer des Grundstücks eingetragen im Grundbuch von Beckingen Blatt **2415** unter laufender Nummer 2 des Bestandsverzeichnisses, Flur 9, Flurstück 2798/497 sowie
- c) des Herrn Peter Steffen, verstorben am 26.12.1926, zuletzt wohnhaft gewesen in Beckingen als bisheriger Eigentümer des Grundstücks eingetragen im Grundbuch von Beckingen Blatt **2416** unter laufender Nummer 25 des Bestandsverzeichnisses, Flur 9, Flurstück 3273/316

beantragt.

Die bisherigen Eigentümer werden gemäß §§ 434, 455 FamFG aufgefordert, **spätestens zum 13.10.2023** ihre Rechte als Grundstückseigentümer bei dem Amtsgericht Merzig, Wilhelmstr. 2, 66663 Merzig anzumelden, da andernfalls die Ausschließung dieser Rechte erfolgt.

**Heblich, Rechtspflegerin**



**TAXI** **Lillo GmbH**

- Kranken- und Rollstuhlfahrten
- Dialyse- und Bestrahlungsfahrten

Telefon 0 68 35 / 36 11

**KARWAT** Injektionstechnik **Seit 1962** **A. KARWAT & S. GmbH**  
Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)



## Abschied nehmen



Sie ist nun frei  
und unsere Tränen  
wünschen ihr Glück.

J. W. v. Goethe



### Danksagung

Es ist sehr schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren. Tröstend ist es aber zu wissen, dass viele Menschen ihr so viel Freundschaft, Liebe und Achtung entgegengebracht haben. Wir danken allen, die mit uns mitgeföhlt haben und unsere liebe Mutter

### Maria Spath

auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Ralf und Uwe Spath

Beckingen, im Juli 2023

*Aus der Lieben Kreis geschieden,  
aus dem Leben aber nie,  
weinet nicht, er ruht in Frieden,  
doch für uns starb er zu früh.*

Plötzlich und unerwartet  
müssen wir Abschied nehmen von

## Waldemar Dielenschneider

\* 22.04.1942 † 06.07.2023

In bleibender Erinnerung:  
*Günter und Gertrud  
Rolf und Heike  
Sabrina, Marc und Isabelle  
Emelie, Celina und Kevin  
sowie alle Angehörigen*

Reimsbach, im Juli 2023

Die Beisetzung der Urne findet am heutigen Mittwoch, dem 19.07.2023, um 14.00 Uhr, auf dem Friedhof in Saarlouis-Roden, ab der Trauerhalle statt.

Bestattungshaus Erik Selzer, Reimsbach

*Jedes Leben ist in der Tat ein Geschenk.  
Egal wie kurz, egal wie zerbrechlich.  
Jedes Leben ist ein Geschenk, welches für immer  
in unseren Herzen weiterleben wird.*

Wir nehmen Abschied von unserem  
herzensguten Vater und Schwiegervater

### Felix Reiter

\* 14.10.1941 † 07.07.2023

Es ist für uns alle ein unfassbarer  
Verlust. Wir werden dich sehr  
vermissen.

In stiller Trauer  
**Jürgen  
Christian und Gülin**  
sowie alle Anverwandten  
und Freunde

66701 Beckingen

Das Totengebet ist am Donnerstag,  
dem 20. Juli 2023, um 17.30 Uhr in  
der kath. Pfarrkirche in Beckingen.

Das Sterbeamt ist am Freitag,  
dem 21. Juli 2023, um 14.30 Uhr in  
der kath. Pfarrkirche in Beckingen,  
anschließend findet die Urnenbeisetzung  
von der Friedhofshalle aus statt.

Bestattungen J. Otto · 66701 Beckingen

*Und ihre Seele  
spannte weit  
ihre Flügel aus,  
flog durch die  
stillen Lande,  
als flöge sie  
nach Haus.*

Joseph Freiherr  
von Eichendorff

*Einschlafen dürfen, wenn man müde ist und eine  
Last fallen lassen dürfen, die man lange getragen hat,  
das ist eine köstliche, wunderbare Sache.*  
(Hermann Hesse)

### Helga Klein geb. Paulus

\* 16.05.1935 † 09.07.2023

In stiller Trauer:  
**Walter Klein und Familie  
Roman Klein**



Düppenweiler, im Juli 2023

Das Sterbeamt findet am Freitag, dem 28. Juli 2023, um 14:30 Uhr in der katholischen Pfarrkirche St. Leodegar, Düppenweiler statt; anschließend ist die Urnenbeisetzung.

Betreuung: Bestattungen Horst Feld e.K. · 66701 Düppenweiler

# FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

**Merzig-Zentrum zu vermieten:** www.wohnen-merzig.de. Mit überdachtem Stellplatz! Fußläufig alle Dienstleistungen und Geschäfte, Ärzte.... Anfragen nur per email: info@wohnen-merzig.de

**Mitarbeiter/in (m/w/d) mit Kenntnissen** Post und Lotto in Voll-/Teilzeit oder als Aushilfe gesucht. Tel. 0157/30893681 oder auch persönlich, MERZIG-CENTER, Brauerstr. 3, 66663 Merzig

**\*\*\*Tankstelle Weißen-Fels ~ Trierer Str. 230 - An der B51 ~ Merzig\*\*\* ----- MITTWOCH ist AUTOWASCHTAG zum AKTIONSPREIS----- Autowäsche Nr. 5 nur € 8,90 (Angebot gültig jeden Mittwoch im JULI 2023) Power-Hochdruckvorwäsche + Lava-Aktivschaum + 2 x waschen + 2 x trocknen mit Felgenhochdruckreinigung << NEU - AdBlue bequem an der Zapfsäule tanken. >**

**Professionelle 24 Std. Betreuung** im eigenen Zuhause mit Zufriedenheitsgarantie. Erfahrene, deutschsprachige Pflegekräfte, faire Preise - keine Vorauszahlung. Nur seriöse Anrufe. Seniorenhilfe Saar Tel. 0175-6680724

**Glasservice:** Wir liefern und verbauen Windschutzscheiben, Marken und Modellunabhängig, binnen eines Tages. Auf Kundenwunsch mit Leihfahrzeug u. versicherungstechnischer Abwicklung. Jetzt zu Fahrzeuglackiertechnik & Karosseriefachbetrieb Schmidt GmbH, Merzig, Tel.: 06861-89696

**Ihr Karosseriefachbetrieb in Merzig,** wenn es um Unfallinstandsetzung an Ihrem Fahrzeug geht. Als Meisterfachbetrieb seit mehr als 25 Jahren gewährleisten wir die kpl. Abwicklung Ihres Schadens von der Reparatur über Abwicklung mit der Versicherung, Gestellung eines Leihwagens, Hagelschäden, Smart Repair und, und, und... Fahrzeuglackiertechnik & Karosseriefachbetrieb Schmidt GmbH, Merzig 06861/89696

**Gartendienst Hübschen 06835 / 4157.** Gartenpflege, Gartengestaltung, Splittgärten, Pflanzarbeiten, Gartensanierung, Rasenpflege, Mäharbeiten, Rasenneuanlage, Rasensanierung, Heckenschnitt, Rückschnittarbeiten, Baumfällung, Baumschnitt, Gestrüpprodung, (Wurzelrodung-Wurzelfräsung), Heckenrodung.

**Außenanlagen-Natursteinarbeiten-Kellerabdichtung-Baggerarbeiten-Umbau&Renovierungsarbeiten.** Firma Palillo Bau, 0157 55995825 www.palillo-bau.de, www.palillo-bau.de

**Spülmaschine defekt?** Wir spülen zwar nicht für Sie, aber wir reparieren! (Auch nicht bei uns gekaufte) Elektro Mosbach, Beckingen, Tel.: 06835-93020, www.elektro-mosbach.de

**••Ellerhof-Ihr-Restaurant&Gästehaus-im-Grünen••** Der Spezialist für Familienfeiern und Veranstaltungen aller Art. Tel. 06861/2461, www.ellerhof.de, Ruhetag: Montag und Dienstag.

**Schrotthandel Karam, Haushalts- und Gewerbeauflösungen,** Schrott- und Buntmetallhandel. Viezstr. 11, 66663 Merzig, Tel. 0 68 61 - 8 29 96 99 Mobil: 01 74 - 8 51 38 97, Karam290@web.de

**Ausführung sämtlicher Malerarbeiten** innen + außen, Verlegen von Bodenbelägen und Laminatböden, schnell, sauber und preiswert. Maler Schirra, Bezirksstr. 156, 66663 Merzig-Besseringen, Tel.: 06861 / 6664

**Goldschmiede R. Schommer – die Trauringmanufaktur.** Trauringe individuell u. exklusiv nach Ihrem Wunsch gestaltet. Hilbringen, Merziger Str. 28, Tel.: 06861 992973

**Ob Wüstenrot-Turbodarlehen, Santander-Kleinkredit** oder die bis 110% Immobilienfinanzierung. Infos unter Württembergische Versicherung Andreas Ollinger, Tel.: 06861-77290

## Unser Service-Team

- schnell und kompetent
- Reparatur und Wartung
- Heizungen/Wärmepumpen/ Klima-/Solaranlagen
- Wasserschäden/Rohrbrüche/ Abflussverstopfungen
- Elektro-/Fliesenarbeiten



...aus Liebe zum Haus!

## klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen  
Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de



## Seniorenheim Oppen GmbH

Wir pflegen und betreuen mit Herz und Kompetenz  
Leben in betagten Jahren in angenehmer, familiärer Atmosphäre

Naturnahes Leben und trotzdem im Ortskern

Oppener Straße 46 · 66701 Beckingen-Oppen  
Telefon: 0 68 32 / 80 85 90  
E-Mail: Seniorenheim.oppn@googlegmail.com

## LUST AUF ENTSPANNTE TERRASSENSTUNDEN?

Kommen Sie zu WZMtec wir beraten umfassend und individuell.  
**Markisen und Terrassendächer von weinor**  
**7 Jahre Garantie nur von Ihrem weinor Top-Partner!**



RAUS  
INS  
LEBEN.

weinor



Tel.: 0049 [0]6867-2650000  
www.wambach-design.de  
Moselau 1  
D-66706 Perl-Besch



Hier finden Sie ... einen Job mit Aussicht auf Heimat.



## WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG!

Wir, die **Myosotis Service GmbH**  
suchen für unseren Verpflegungsbereich:

Für den Standort Losheim am See – Britten ab dem 01.08.2023:

**Reinigungskraft  
im Küchenbereich (m/w/d)**  
(Teilzeit: 50 % -Stellenanteil (20 Std./Woche)

**Küchenhilfe (m/w/d)**

Für den Standort Beckingen (*Schule*) ab dem 01.09.2023:

**Servicekraft bei Essens-  
ausgabe und Kiosk (m/w/d)**  
(Teilzeit: Mini-Job (durchschnittl. max. 40 Std./Monat)  
oder Midi-Job (65 Std./Monat)

Bei Interesse können Sie sich gerne bei uns melden:

E-Mail: [bewerbung@myosotis-service.de](mailto:bewerbung@myosotis-service.de)

Tel.: 06872/5005- 108

Schriftliche Bewerbungen an die  
Myosotis Service GmbH,

z. Hd. Frau May

Saarstraße 24,

66679 Losheim am See – Britten,

Internet: [www.myosotis-service.de](http://www.myosotis-service.de)



## Suche Heizungsbauer + Auszubildenden (m/w/d)

Konrad Müller Heizung, Sanitär, Telefon 06831 / 12 38 72  
Kesseltausch zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)

*Wir suchen Verstärkung !*

## Facharbeiter / Monteure Schreiner / Metallbauer

oder Quereinsteiger mit handwerklichen Fähigkeiten  
für die Montage von Terrassendächern in Aluminium,  
Fenster, Türen usw. Wir bieten einen sicheren und  
langfristigen Arbeitsplatz mit leistungsorientierter  
Vergütung, sowie ein gutes Betriebsklima bei  
geregelter Arbeitszeiten.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



Reimsbacher Str. 84, 66701 Beckingen-Reimsbach.  
Tel.: 06832 / 91250, Email: [e.selzer@schreiner-selzer.de](mailto:e.selzer@schreiner-selzer.de)



DIE BADGESTALTER

**Wir suchen:**

- **Auszubildenden** zum Anlagenmechaniker (m/w/d)
- **Anlagenmechaniker SHK** (m/w/d)
- **Kundendienstmonteur SHK** (m/w/d)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Hoher Staden 1a - 66839 Schmelz

**06887-90300**

[info@koch-schmelz.de](mailto:info@koch-schmelz.de) · [www.koch-schmelz.de](http://www.koch-schmelz.de)



**HEIZUNG | SANITÄR**

Für unser Objekt – DRK Gästehaus Dillingen suchen wir Sie

als **MITARBEITER** (m/w/d) für den **Bereich Hauswirtschaft**  
in Teilzeit (50 %) und auf 520-€-Basis (Minijob) und Teilzeit (25 %)

Ihre Aufgaben: Zimmer- u. Bäderreinigung sowie die  
Vor-, Nachbereitung und Verteilung der Mahlzeiten  
Wir bieten Ihnen: sicheren Arbeitsplatz, Bezahlung nach Tarif,  
geregelter Arbeitszeiten und eine unbefristete Stelle

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf senden Sie bitte an:

**GastroServ Catering GmbH, Vaubanstr. 25,  
66740 Saarlouis** oder an [bewerbung@gastro-serv-catering.de](mailto:bewerbung@gastro-serv-catering.de)



Haus Weiherberg

Das Alten- und Pflegeheim Haus Weiherberg GmbH sucht

**1-jährig exam. Pflegehelfer (m/w/d)**  
**exam. Pflegeassistenten (m/w/d)**  
**exam. Pflegekräfte (m/w/d)**  
**Hauswirtschaftskräfte für die Pflege (m/w/d)**

**Wir bieten:**

- Flexible und familienfreundliche Arbeitszeiten
- Teil- oder Vollzeit, Minijob
- Wochenend-, Feiertags- und Schichtzulagen
- Betriebliche Altersversorgung
- Fort- und Weiterbildungen

Sie haben Interesse?

Dann senden Sie Ihre Bewerbung an:

**Alten- und Pflegeheim Haus Weiherberg**  
z. H. Frau Altmayer  
**Weiherberg 56**  
**66679 Losheim am See**

Oder per Mail an: [info@haus-weiherberg.de](mailto:info@haus-weiherberg.de)

Wir freuen uns auf Sie!

# FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

**EDV-Hardt Verkauf, Service und Reparatur** von Computern, Netzwerken, Telefonen und Telefonanlagen. Hilfe bei Internetproblemen. Tel.: 06861-3341

**PKW, LKW, Transporter, Busse.** Autovermietung-Mobilcar.de  
Tel.: 0 68 72 / 74 00 #Mietdireinmobilcar!

**www.1000service.de Vermietung von Minibaggern** bis 3,5 t • Radlader • Hupser • Motordumper • Rüttelplatten bis 450 kg • Stromaggregate bis 44 kVA • Kompressoren • Granitschneider • u.v.m. Tel. 06861 – 1000

**Garagentore & Antriebe, Kleinreparaturarbeiten.** Fa. Fey – Tel.: 0175 5660696

**Tiefbau, Garten und Landschaftsbau, Baggerarbeiten.** Beckingen, www.Tgb-schneider.de. Tel. 0176 64193124

**Wir suchen:** Ein-/Zweifamilienhäuser und Eigentumswohnungen im Raum Merzig. MICHELS IMMOBILIEN 06861/88081www.michels-immobilien.com

**UMZÜGE MÖBEL BECKER** freundlich, preiswert und fachkundig. Tel.: 06833 / 894732 und 0176 / 96407205

**Schnipp-Schnapp. Der Friseur kommt** zu mir nach Haus. Unterwegs in der Gemeinde Beckingen und im Raum Merzig. Tel. 0178-6048437

**Fliesen Andreas Reiter** - Ausführung aller Fliesenarbeiten, Badsanierung aus einer Hand 0172-6805386

**Auto Bohr Merzig, Kfz-Werkstatt** (alle Fabrikate) Reparaturen, Auspuff, Bremsen, TÜV, Klima-Service, Reifen-Service. Tel.: 0 68 61 - 49 99

**Tapezierarbeiten und alles was dazugehört!** Noch Termine frei. Telefon: 01 62 / 2 57 48 25

**Ärger mit der Waschmaschine?** Wir kommen! (auch für nicht bei uns gekaufte). Elektro Mosbach, Beckingen, Tel.: 06835/93020, www.elektro-mosbach.de

**Forstbetrieb kauft Land** mit und ohne Bestockung im Kreis Merzig-Wadern, ab 1 ha Gesamtfläche, Tel. 06872/2641. Nur vormittags.

**Fusspflege, Maniküre, Gesichtsbehandlung, Massage** in Losheim-Wahlen, Wahlenerstrasse 75. Tel. 0176 / 22815228

**www.blum-vermietung.de - Wohnmobilvermietung** - E-Bike Vermietung E-Scooter-Roller-Seniorenmobile Vermietung / Verkauf - Tel: 06869 / 9119904

**Putz & Malerarbeiten vom Profi!** Stuckateur Lorenz. Kreativ und zuverlässig...gerne auch für kleine Projekte. 0173 566 1673/ georglorenz.de

**Fußpflege im quatre vents Beckingen** - auch Hausbesuche Tel: 0151/26500262

**Servicekräfte in Voll- Teilzeit** oder auch als Aushilfe gesucht. Restaurant Callari, Merzig. Tel. 06861/992424

**Der Wert Ihrer JETZIGEN/ZUKÜNFTIGEN Immobilie?:** Eine wichtige Frage, um Fehlentscheidungen beim Kauf oder Verkauf zu vermeiden, zur gerechten Vermögensaufteilung bei Erbschaften, Scheidungen und Schenkungen sowie für gerichtliche, behördliche oder steuerliche Zwecke. Zertifizierte Bewertung von Immobilien Sachverständigenbüro BÜD Jörg Lauer, 06872/ 888227 www.bued-lauer.de

**Wächst Ihnen Ihr Garten über den Kopf?**

## Garten- & Landschaftsbau

**Wir helfen Ihnen den Garten zu pflegen!**

**Dominic Weyland, Bierbach 12, 66809 Nalbach**  
Tel.: 06838/993511, Mobil: 0173/3449166

- Neu- und Umgestaltung
- Stein- und Pflegearbeiten
- Strauch- und Heckenschnitt
- Zaun- und Mauerbau
- Baumschnittarbeiten
- Grabpflege und Grabgestaltung

**Sie suchen einen Pflegedienst?**

Rufen Sie uns an, wir helfen Ihnen sofort!

**Ambulanter Pflegedienst**  
Hüttenwerkstraße 12-14 • 66763 Dillingen  
Tel.: 06831/761 018 0 • Fax: 06831/761 007 1  
ambulante-pflege@lv-saarland.drk.de

**Günter Müller GmbH**  
**Heizungsbau - Sanitär - Solar**  
Barrierefreie Bäder - Fliesen  
Wasserschadensanierung

**☎ 0 68 35 / 9 30 86**

Zur Heßmühle 2 - Rehlingen-Siersburg  
**Notdienst / Rohrbrüche**  
Kanal - Abflussverstopfungen

www.mueller-heizung.com

## ABC für den Verbraucher

**E** **EINER FÜR ALLES** **Bäder, Küchen, Wohn(t)räume**  
Christoph Stäß Schlüssel fertige Modernisierungen aus einer Hand  
**Wohnraumkonzepte** Losheim am See, 0 6872 9 13 81, www.christoph-stass.de

**F** **HEINER SCHNEIDER** Losheim a. See  
☎ Fenster • Türen • Tore • Sonnenschutz 06872 / 993223

**H** **HEIZUNG SANITÄR LÜFTUNG** **MARTINO**   
Bezirkstr. 15 C • Besseringen  
Tel.: 0 68 61/39 13  
www.martino-heizung.de

**M** **Möllers** **Rollladen- u. Markisen-Kontor**  
- Meisterfachbetrieb - seit 2002  
Beratung - Verkauf  
Montage - Reparatur  
Lothringerstraße 18b  
66780 Hemmersdorf  
Tel. 0 68 33 / 900 366

**S** **Stahl Kreativ GmbH - Schlosserei Konrad Fries**  
Dillinger Straße 5 - 66701 Beckingen - Tel.: 06835 / 67545 - Fax: 06835 / 500755  
@: stahlkreativ@gmx.de

**S** **PANNDÉCKEN** **+30 Jahre Erfahrung:**  
Baumann-Spanndecken.de  
06861 15 80  
Bezirkstraße 97  
66663 Merzig-Besseringen

**V** **Adriano Brusch**  
Stuckateurmeister  
**Gips und Verputz**  
Tel. 06872-994382  
www.adrianobrausch.de





**Wir machen Ihre Steuererklärung.**

FÜR MITGLIEDER NUR BEI ARBEITSEINKOMMEN,  
RENTEN & PENSIONEN.

Beratungsstelle Rehlingen-Siersburg / Carina Ebeling  
06833 - 90 03 909 | www.steuerring.de/ebeling

## Kanalreinigung BLITZ 24-Stundenservice

Sonn- und feiertags ohne Aufpreis.  
**Tel. 0157 / 55 13 42 14**

## Geflügelverkauf

am Freitag, 28.07.2023, bei Mühle Maurer  
in Beckingen von 9.00 - 11.00 Uhr  
Geflügelhof Knerr · Tel. 01 70 / 5 32 79 87

## PS Pinter + Simon Grabmale

Zum Festpreis, 3 Wochen Lieferzeit  
**Ab jetzt in Schmelz, Am Erzweg 36**  
Ansprechpartner Hr. Waller, **0162-4277088**

## IHR FACHBETRIEB FÜR:

- Anlegen von Außenanlagen und Pflasterarbeiten
- Trockenlegung, Drainagen und Baggerarbeiten
- Innenausbau und Kernsanierung



**Irek Kowalewski**

Mobil: 0171-7558370

kowalewski.irek@gmail.com



ab **158 EUR<sup>1</sup>**  
mtl. Leasingrate

### Hyundai KONA Trend, inkl. 1.500 EUR Wechselprämie<sup>2</sup>

Fahrzeugpreis:	28.990,00 EUR
Einmalige Leasingsonderzahlung:	3.490,00 EUR
Laufzeit:	48 Monate
Gesamtlauflistung:	40.000 km
48 mtl. Raten à	249,00 EUR <sup>1</sup>
Effektiver Jahreszins:	5,49%
Gebundener Sollzins:	5,36%
Gesamtbetrag: (inkl. Überführungskosten)	15.442,00 EUR

Kraftstoffverbrauch für den Hyundai KONA Trend 1.0 T-GDI, 88 kW (120 PS) Frontantrieb Benzin 6-Gang: Kurzstrecke (niedrig): 7,3 l/100 km; Stadtrand (mittel): 5,9 l/100 km; Landstraße (hoch): 5,2 l/100 km; Autobahn (Höchstwert): 6,4 l/100 km; kombiniert: 6,1 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 138 g/km

### Hyundai i10 Connect & Go, Tageszulassung

Fahrzeugpreis:	16.158,00 EUR
Einmalige Leasingsonderzahlung:	2.875,50 EUR
Laufzeit:	48 Monate
Gesamtlauflistung:	40.000 km
48 mtl. Raten à	158,00 EUR <sup>1</sup>
Effektiver Jahreszins:	5,52%
Gebundener Sollzins:	5,38%
Gesamtbetrag: (inkl. Überführungskosten)	10.459,50 EUR

Kraftstoffverbrauch für den Hyundai i10 Connect & Go 1.0, 49 kW (67 PS) Frontantrieb Benzin 5-Gang: Kurzstrecke (niedrig): 6,1 l/100 km; Stadtrand (mittel): 4,9 l/100 km; Landstraße (hoch): 4,7 l/100 km; Autobahn (Höchstwert): 6,3 l/100 km; kombiniert: 5,5 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 125 g/km

Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem WLTP-Messverfahren ermittelt. Abb. zeigt Sonderausstattungen

**Heisel** am  
Kreisel

www.heisel.de

Autohaus Heisel GmbH  
Dr.-Walter-Bruch-Straße 2 • 66606 St. Wendel  
Tel.: 06851 9911-0

Autohaus Heisel GmbH & Co. KG  
Trierer Str. 240 • 66663 Merzig  
Tel.: 06861 9110-0



**5** JAHRE  
Garantie ohne  
Kilometerlimit\*

<sup>1</sup>Ein unverbindliches Leasingbeispiel der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung. Kostenpflichtige Sonderausstattung möglich. Überführungskosten in Höhe von 1.090,00 EUR für Hyundai KONA und 990,00 EUR für Hyundai i10 enthalten. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Angebot gültig bis 31.07.2023.

<sup>2</sup>Inzahlungnahmeprämie gilt für Hyundai KONA Modelle ab Ausstattung Trend. Halter:in des angekauften Fahrzeugs muss Halter:in des Neufahrzeugs oder Verwandte: 1. Grades sein. Das angekaufte Fahrzeug muss mindestens 6 Monate auf den/die Halter:in zugelassen sein.

\*Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: [www.hyundai.de/garantien](http://www.hyundai.de/garantien)